



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

6581-е заседание

Вторник, 12 июля 2011 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Виттиг/г-н Бергер (Германия)

Члены:

Босния и Герцеговина	г-н Вукашинович
Бразилия	г-жа ди Оливейра
Китай	г-н Лю Бин
Колумбия	г-н Кинтана
Франция	г-н Гонне
Габон	г-жа Онанга
Индия	г-н Кумар
Ливан	г-н Ассаф
Нигерия	г-н Икуру
Португалия	г-н Мадурейра
Российская Федерация	г-жа Хван
Южная Африка	г-н Муронгвана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Грин
Соединенные Штаты Америки	г-жа Эделстин

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах
(S/2011/250)

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации
Объединенных Наций от 1 июля 2011 года на имя Генерального секретаря
(S/2011/409).

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить всем делегациям о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно выполнить свою работу.

А теперь слово имеет представитель Шри-Ланки.

Г-н Кохона (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к выступавшим ранее ораторам и поблагодарить Германию за организацию этой открытой дискуссии, проводимой под ее руководством, а также приветствовать присутствовавшего здесь в первой половине дня министра иностранных дел Германии. Полезная работа, которая проводится Канцелярией Генерального секретаря, Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, ЮНИСЕФ и другими связанными с ними учреждениями, несомненно, внесет дополнительный весомый вклад в решение этого столь важного для нас вопроса.

Шри-Ланка одобряет три параллельных мероприятия, организованные в июне Постоянным представительством Германии совместно с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря, Постоянным представительством Канады и Программой Организации Объединенных Наций, касающейся молодежи. Они в еще большей мере углубили понимание нами этих проблем. В ходе актуальных обсуждений была выделена срочная и настоятельная необходимость совместных действий на национальных и международном уровнях для обуздания и пресечения отвратительной практики вербовки детей для участия в боевых действиях с применением оружия. Лишение ребенка улыбок и мечтаний и его обременение кровопролитным насилием и пулеметами — это ужасающее обвинение в адрес идеалов и ценностей определенных групп и лиц.

Тем не менее у Шри-Ланки есть серьезные возражения против доклада, изданного под эгидой постоянных представительств Канады и Германии международной организацией, исследующей динамику конфликтов. Например, содержащееся в нем утверждение о том, что лица, замешанные в преступлениях, совершаемых в ходе вооруженных конфликтов в отношении детей, по-прежнему зани-

мают высокие посты в правительствах, к сожалению, недостоверно и вводит в заблуждение. Наше правительство в рамках примирительных усилий систематически призывало бывшие вооруженные группировки отказаться от насилия и присоединиться к демократическому процессу. Благодаря такому подходу «Тамил Маккал Видуталай Пуликал» (ТМВП) — фракция, отколовшаяся от террористической организации «Тигры освобождения Тамил-Илама» (ТОТИ), — перестала быть вооруженной группировкой и присоединилась к политическому процессу в качестве зарегистрированной партии.

Как и в других странах, где бывшие террористические группировки трансформировались в законные политические партии, ТМВП тоже присоединилась к демократическому процессу. Согласно трехстороннему плану действий при участии ЮНИСЕФ и правительства она демобилизовала всех детей-бойцов. Взрослые же кадры принимают активное участие в демократическом процессе, что повсюду оказывает всестороннее благотворное влияние. Создается впечатление, что доклад ворошит пепел горького прошлого и политизирует проблему привлечения к ответственности за вербовку детей. К сожалению, эти сложные глубинные реалии в нем проигнорированы.

Текущие прения проходят на фоне нарастающей частотности и интенсивности шести деяний, получивших определение тяжких преступлений в отношении детей, совершаемых в условиях вооруженных конфликтов. Дети составляют наиболее уязвимую группу населения, и поэтому они требуют сознательной защиты. В связи с этим мы одобряем содержащиеся в докладе Генерального секретаря (S/2011/250) рекомендации о принятии в отношении злостных нарушителей, совершающих в отношении детей тяжкие преступления, целенаправленных мер. В Шри-Ланке было совершенно ясно, что дети-солдаты ТОТИ были «пушечным мясом» движения, первыми отправлявшимися в могилы.

В том, что касается рекомендации систематически включать в представляемые комитетам по санкциям доклады и рекомендации информацию о преступлениях, совершаемых в отношении детей, нам хотелось бы настоятельно призвать Совет и Рабочую группу обеспечивать, чтобы собираемая таким образом информация была объективной, точной, надежной и проверялась экспертами, в том

числе экспертами судебными, причем гласно и транспарентно, при участии всех членов, представленных в страновых целевых группах, там, где таковые существуют. Надлежит строго соблюдать пункт 3 резолюции 1612 (2005), в котором четко говорится о том, что механизм наблюдения и отчетности должен работать в тесной консультации с теми странами, которых он касается. Мы добавляем это замечание, напоминая о неприятном опыте Шри-Ланки с обзорной запиской глобального характера, представленной за период 1 мая — 31 июля 2009 года. Многие доклады представляются Совету без их пересылки страновым целевым группам. Недостовверная отчетность поставила бы под сомнение как надежность докладывающих источников, так и авторитетность самих докладов Генерального секретаря.

Прогресс, достигнутый Шри-Ланкой в проведении ее политики абсолютной недопустимости вербовки детей в солдаты, в том числе политики реабилитации и реинтеграции бывших детей-бойцов в рамках проводимой ею кампании «Вернуть ребенка», благотворен по всем параметрам.

Согласно опубликованному недавно докладу ЮНИСЕФ, более 60 процентов боевых сил ТОТИ в период 1983–2002 годов составляли мальчики и девочки в возрасте до 18 лет, в том числе сироты, собранные после цунами. За период 2003–2009 годов ЮНИСЕФ зарегистрировал более 5700 случаев вербовки ТОТИ детей в солдаты. Другие источники предполагают, что это число было ближе к 20 тысячам. Дети-солдаты зачастую направлялись для нападений на обитателей деревень с применением мачете и использовались — особенно девочки — в качестве террористов-смертников. Таких нападений было совершено сотни. На заключительных этапах конфликта детей в больших количествах бросали в бой в качестве «пушечного мяса». Не одно поколение детей было принесено в жертву реализации мечты страдавших манией величия террористов. Это наши дети.

Громадный прогресс достигается в отслеживании детей и в их воссоединении с семьями. Согласно недавно изданному ЮНИСЕФ исследованию, ТОТИ было завербовано 64 процента пропавших тамильских детей. Многие, вероятно, погибли в кишках комарами джунглей.

На постконфликтном этапе значительное внимание уделяется восстановлению и ремонту школ и передаче школ властям, ведающим просвещением и образованием. Более 135 ранее покинутых школ на севере страны теперь восстановлены и нормально функционируют. Шри-Ланка предоставляет бесплатное образование всем своим детям без всякого различия, начиная с детского сада и заканчивая университетским образованием.

Ввиду осознания того, что ранее связанные с вооруженными группировками дети остаются крайне уязвимыми, контроль за реинтегрированными бывшими комбатантами будет сохраняться. Правительство признает, что этих детей следует передать в ведение министерства социальных служб. Дети — это достояние, и страна, как и в прошлом, будет вкладывать в их будущее значительные средства.

К сожалению, несмотря на очерченный мною прогресс, Шри-Ланка остается в прилагаемых к докладу Генерального секретаря списках публичного посрамления. Создается впечатление, что причиной тому являются нерешенные дела, касающиеся пяти детей. По сравнению с другими ситуациями в мире это могло бы показаться пошлым и неразумным. Человек, якобы виновный в положении вышеупомянутых детей, был обвинен в преступном запугивании, согласно уголовному кодексу — в правонарушении. Он признал свою вину и был осужден и приговорен к двум годам тюремного заключения с обязательным привлечением к труду, лишению полномочий на 10 лет и штрафу в размере 250 тыс. шри-ланкийских рупий.

Мы призываем Совет и Рабочую группу провести всесторонний и справедливый анализ связанного со Шри-Ланкой дела и исключить Шри-Ланку из списка публичного посрамления. В настоящее время Шри-Ланка имеет своего представителя в Комитете по правам ребенка, и мы намерены играть в нем там весьма активную роль. В этом контексте уместно напомнить предложение, внесенное на заседании, созванном 30 июня, представительницей гражданской общественности г-жой Карлой Сти. Она предложила Совету рассмотреть возможность утверждения почетного списка стран, достигших ощутимого прогресса в решении проблем, касающихся бывших детей-солдат, особенно тех стран, которые являются также сторонами Конвенции о правах ребенка. Уместна и полезна в этом контексте также и сохраняемая в ежегодно составляемом Со-

единенными Штатами докладе о торговле людьми методология трехъярусной классификации. Соответствующий список, мы считаем, стал бы новаторским и конструктивным. Он также воодушевил бы больше стран, испытывающих проблему вербовки детей, на то, чтобы охотно стать партнерами в планах действий в этом отношении.

Согласны мы также и с высказанными некоторыми представителями в ходе проведенного 30 июня побочного мероприятия мнениями о том, что к обсуждениям вопроса о детях и вооруженных конфликтах — чтобы они были поистине многозначительны — следует привлекать более широкий членский состав Организации Объединенных Наций. Кроме того, их мандатом охвачены только ситуации конфликтов. Ограничение таких обсуждений залом Совета Безопасности и предоставление странам, не являющимся членами Совета Безопасности, разрешения выступать по этому вопросу только в ходе проводимых в нем открытых прений, на самом деле не наделяют эту проблему той серьезностью и не сосредотачивают на ней того внимания, которых она заслуживает в среде более широкого членского состава Организации. Расширение пространства для проведения таких обсуждений посулило бы обеспечить коллективную ответственность и эффективный мониторинг.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне напомнить ораторам о том, чтобы они ограничивали свои заявления не более чем четырьмя минутами с целью предоставить Совету возможность быстро продвигаться в его работе. Более продолжительные заявления можно, конечно, распространять в письменном виде.

Я предоставляю слово представителю Перу.

Г-н Родригес Арнильяс (Перу) (*говорит по-испански*): Я хотел бы с удовлетворением отметить созыв открытых прений по теме, которую наша страна считает очень важной, — дети и вооруженные конфликты. Хочу поблагодарить Генерального секретаря Его превосходительство Пан Ги Муна за доклад (S/2011/250) по этой теме, г-жу Радхику Кумарасвами за информацию, которую она представила в своем качестве Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, а также Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лэйка.

В последние годы Совет Безопасности принял ряд резолюций, предоставивших в распоряжение международного сообщества законодательные рамки для достижения прогресса в деле защиты детей в условиях вооруженного конфликта и в период после его завершения. Прогресс в этой области — результат роста обеспокоенности этой проблемой и наличия у заинтересованных сторон политической решимости перейти к конкретным действиям. Принятая сегодня Советом Безопасности резолюция представляет собой еще один шаг вперед в поэтапном процессе защиты детей в условиях вооруженного конфликта.

Вместе с тем положение детей в ситуациях вооруженного конфликта продолжает вызывать обеспокоенность. Поэтому, по мнению делегации Перу, крайне важно резко активизировать усилия с целью положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах и принять решительные меры для привлечения к ответственности лиц, которые совершают в отношении детей в вооруженных конфликтах акты сексуального насилия, наносят детям тяжкие телесные повреждения или убивают их. Международное сообщество не может и не должно мириться с безнаказанностью лиц, совершающих такие преступления.

В нынешнем докладе Генеральный секретарь также упоминает с обеспокоенностью рост числа нападений на школы и больницы, жертвами которых среди гражданского населения становятся в первую очередь дети. Наша страна с удовлетворением отмечает принятое Советом Безопасности важное решение предоставить Генеральному секретарю право включать в этот доклад в качестве приложения список сторон в конфликте, которые, в нарушение норм международного права, периодически совершают нападения на школы и больницы, а также сторон, которые периодически совершают нападения или угрожают нападениями на пользующихся защитой лиц из числа школьного или медицинского персонала.

Делегация Перу вновь обращает внимание на важность укрепления связей между комитетами по санкциям и Специальным представителям Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, с тем чтобы можно было создать надлежащие условия для принятия мер или обмена информацией в целях усиления защиты детей или применения соответствующих санкций к сторонам,

совершающим в отношении детей серьезные правонарушения. Комитетам по санкциям следует рассмотреть возможность включения вопроса о положении детей в их мандаты. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, хорошим прецедентом в этой связи может служить прогресс, достигнутый в этой области в Демократической Республике Конго.

Кроме того, важно продолжать включать в мандаты миротворческих операций и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций и ее миссий по миростроительству конкретные положения, четко и прямо нацеленные на защиту детей.

Наша страна считает основополагающей роль Комиссии по миростроительству в поддержании планов и программ, целью которых является постконфликтная реинтеграция бывших детей-комбатантов в различные сферы социально-экономической жизни. Соответственно, поддержка со стороны международного сообщества крайне важна для содействия национальным устремлениям в этой области.

Наша страна не раз обращала внимание на тот факт, что важнейшим условием решения этой проблемы и проблемы сексуального насилия в отношении детей в условиях вооруженного конфликта является наличие информации, позволяющей принимать упреждающие меры для обеспечения четкого и быстрого реагирования. Важно продолжать поиск механизмов надежного обмена информацией об актах сексуального насилия, с тем чтобы могли быть приняты меры по сокращению масштабов и искоренению этого явления.

Делегация Перу считает, что необходимо укреплять подобный обмен информацией между учреждениями Организации Объединенных Наций, различными комитетами Совета Безопасности и Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Не менее важно наращивать потенциал размещенного на месте военного персонала и проводить среди военнослужащих информационно-просветительскую работу, с тем чтобы они могли правильно реагировать на ситуации сексуального насилия.

Создание Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах — отражение растущей решимости Совета Безопасности обеспечить защи-

ту детей в условиях вооруженного конфликта. Важно в этой связи обеспечить надлежащую базовую и административную поддержку работы Группы, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свои функции, в том числе осуществлять выездные мероприятия, которым отводится очень важная роль.

Я хотел бы также отметить неустанную и самоотверженную работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-жи Радхики Кумарасвами, равно как и важный вклад в общие усилия со стороны ЮНИСЕФ, Комитета по правам ребенка и других структур, и выразить им всем глубокую признательность.

Наконец, существует обширная международная нормативно-правовая база, обеспечивающая детям необходимую защиту в мирное время и во время вооруженного конфликта. И поэтому необходимо продолжать обращаться к сторонам в конфликте с настоятельным призывом выполнять свои обязательства и укреплять механизмы содействия этому процессу.

Мы не можем ослаблять усилия в этой области, допустить безнаказанность в отношении лиц, совершающих подобные поступки, или отступать под давлением обстоятельств. Абсолютный и неоспоримый долг международного сообщества — гарантировать мир, развитие и условия, которые позволят грядущим поколениям жить в атмосфере уважения их прав человека. Перу остается глубоко приверженной делу достижения этой высокой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Пакистана.

Г-н Харун (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы искренне поблагодарить Вас за интерес к откровенной дискуссии по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я решительно поддерживаю неустанную работу Генерального Секретаря Его Превосходительства Пан Ги Муна, который своевременно представил доклад (S/2011/250), а также работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-жи Радхики Кумарасвами и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-на Энтони Лейка.

Едва ли мне не нужно подробно говорить о любви к детям и о том, как она влияет на социальное, культурное и иные направления развития. О благородной задаче спасения грядущих поколений говорится и в Уставе Организации Объединенных Наций. Международное сообщество разработало Конвенцию о правах ребенка, причем Пакистан был одной из шести стран, выступивших с инициативой проведения саммита 1990 года, который придал процессу ратификации Конвенции нужный импульс.

Пакистан также гордится тем, что он активно участвует в пропаганде вопросов защиты прав детей. В нашей стране, в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и Международной организацией труда, создается национальная комиссия по обеспечению благополучия детей, мы также работаем над законодательством, направленным на постепенную ликвидацию детского труда, содействие реабилитации работающих детей, предоставление условий для получения формального и неформального образования, бесплатной профессиональной подготовки и развития навыков и умений. Учреждения Организации Объединенных Наций оказывают нам на всем протяжении этого процесса весьма существенную помощь.

Мы также подписали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, и ведем работу над ратификацией Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, которая находится уже на продвинутом этапе, и мы надеемся, что она будет завершена уже в нынешнем году. Я не думаю, что кто-либо из присутствующих в этом зале сможет проигнорировать эти добрые намерения, но даже дорога в ад вымощена добрыми намерениями, и поэтому я считаю, что данный мандат должен быть подвергнут строгому анализу.

Мандат по вопросу о детях и вооруженных конфликтах был разработан Советом именно для того, чтобы разобраться с такими ситуациями и обеспечить защиту прав ребенка в неблагоприятных условиях конфликта. Это чрезвычайно важно; по сути, это основная задача, которую нам необходимо выполнить.

Существуют тысячи и тысячи отступлений от решений, принимаемых этим Советом. Как нам справиться со всем этим и не сбиться при этом с нашего основного курса? На мой взгляд, все другие

вопросы должны рассматриваться надлежащим образом Комитетом по правам ребенка и другими соответствующими институтами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Хочу напомнить, что в 2001 году мы приняли резолюцию 1379 (2001), пункт 16 которой представляется весьма важным. В этом пункте говорится о сторонах в вооруженных конфликтах, которые вербуют или используют детей в нарушение применимых к ним международных обязательств в ситуациях, которые стоят на повестке дня Совета Безопасности или которые могут быть доведены до его сведения Генеральным секретарем в соответствии со статьей 99 Устава, которые, по его мнению, — и я особо подчеркиваю это — могут создать угрозу для международного мира и безопасности.

Затем в 2009 году в резолюции 1882 (2009) в пункт 19(а) нами была добавлена формулировка «или в других вызывающих озабоченность ситуациях». Важными словами здесь являются «в соответствии с пунктом 3 настоящей резолюции». В пункте 3 говорится о том, что приложения к докладам Генерального секретаря должны применяться к ситуациям «в соответствии с условиями, изложенными в пункте 16 его резолюции 1379 (2001)», цитату из которой я только что привел. Это остается основным курсом, с которого нельзя свернуть и которым нельзя пренебречь.

Когда предпринимаются попытки поступить именно так, Управление по правовым вопросам указывает на возникающие трудности. В записке на имя Специального представителя от 2009 года Управление отметило, что эта терминология использовалась Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в заголовке приложения без соответствующего на то четкого мандата Совета Безопасности или его утверждения и что такая ситуация создает правовые, политические и практические трудности для Генерального секретаря, Специального представителя и Секретариата в целом.

Сегодня Совет решил внести дополнительную поправку в пункт 22(а); формулировка о вызывающих озабоченность ситуациях была изъята и заменена на слова «или в любых других ситуациях». Поэтому нам следует начать избавляться от любых двусмысленностей и осознать, чего мы добились и что нам предстоит предпринять для выполнения этой столь нужной работы. Эта работа является од-

ним из примеров, но она начинает набирать темпы повсюду. Я хочу поддержать то, о чем несколько ранее сказал мой индийский коллега. У нас есть четыре механизма реагирования; так пусть они и дальше продолжают действовать. Давайте не будем продолжать споры. Это и есть именно то, ради чего создавалась Организация Объединенных Наций, — правопорядок. И кому, как не Генеральному секретарю, лучше знать об этом?

Я хочу отметить, что, с точки зрения правительства нашей страны, ссылка на Пакистан является необъективной и подразумевает незаслуженное джентльменское отношение к террористам и преступникам, которое является крайне неуместным. Здесь речь идет сугубо о ситуациях в связи с вооруженными конфликтами.

В заключение я хотел бы, действуя по поручению правительства нашей страны, осудить самым решительным образом любое использование детей экстремистами и любыми другими группами в поддержку их нигилистической повестки дня и заявить, что наше правительство принимает все необходимые меры, с тем чтобы положить конец такой практике. В то же время мы искренне надеемся на то, что будущие доклады Генерального секретаря будут и впредь отличаться еще большей объективностью и четким соответствием действующему мандату.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Таиланда.

Г-н Синхасени (Таиланд) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, присоединиться к поздравлениям в адрес Германии, вступившей на пост Председателя Совета Безопасности в июле. В личном плане нам очень приятно видеть Вас, г-н Председатель, на этом посту. Наша делегация также поздравляет и благодарит Германию за созыв этих открытых прений, дающих возможность государствам, которые, в противном случае, не имели бы такой возможности, высказаться по этой важной теме.

Таиланд придает особое значение вопросу о поощрении и защите прав детей. Мы руководствуемся в нашей деятельности наилучшими интересами детей, закрепив это в своем национальном законодательстве, особенно в той части, которая касается права на получение образования, гарантируемое конституцией. Мы также разделяем озабоченность

международного сообщества в связи с вопросом о детях и вооруженных конфликтах.

Мы отмечаем усилия и намерения Совета, подтверждением чему стала принятие сегодня резолюции 1998 (2011), нацеленной на более высокий уровень защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта. Мы ратуем за реальное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности по этому вопросу и хотели бы внести несколько скромных предложений по поводу дальнейшего совершенствования работы на этом важном направлении.

Во-первых, согласно резолюции 1379 (2001) и последующим резолюциям, сфера мандата по вопросу о детях и вооруженных конфликтах по-прежнему охватывает вооруженные конфликты, которые стоят на повестке дня Совета Безопасности или которые могут быть доведены до его сведения Генеральным секретарем в соответствии со статьей 99 Устава Организации Объединенных Наций в силу того, что они, по его мнению, могут создать угрозу для международного мира и безопасности. Мы обращаем внимание на то, что Управление по правовым вопросам включило в Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций за 2009 год свое заключение по поводу мандата по вопросу о детях и вооруженных конфликтах следующее:

«Напоминаем, что в течении нескольких лет этот термин используется СПГС по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и включается в заголовок приложения II без четкого мандата Совета Безопасности или его утверждения; такая ситуация привела к правовым, политическим и практическим трудностям для Генерального секретаря, СПГС и Секретариата в целом».

В целях преодоления и урегулирования подобных серьезных системных сбоев Таиланд хотел бы предложить подход, при котором Специальный представитель должен руководствоваться в своей работе определением ситуации вооруженного конфликта в соответствии с нормами международного права. Кроме того, мы надеемся, что Генеральный секретарь пересмотрит и оптимизирует будущие доклады в соответствии с санкционированным мандатом. Мы глубоко обеспокоены тем, что любые попытки по-новому трактовать мандат без учета

первоначальных намерений Совета Безопасности подорвет этот важный мандат и негативно скажется на работе Совета по этому вопросу в долгосрочной перспективе.

Во-вторых, невозможно переоценить важность координации. Существуют различные механизмы в системе Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся детей, включая Специального Представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей, Специального представителя по вопросу о праве на образование и Специального докладчика по вопросам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Вместо того чтобы состязаться в работе за рамками утвержденного мандата, координация работы различных мандатариев имеет принципиальное значение для эффективной деятельности Организации и рационального использования ее ограниченных ресурсов. В этой связи мы готовимся сейчас выступить с инициативой по укреплению координации усилий соответствующих учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами, касающимися детей. Мы надеемся, что такая инициатива приведет к укреплению и повышению эффективности деятельности всех существующих механизмов Организации Объединенных Наций по вопросу о защите детей.

В-третьих, абсолютно необходимо, чтобы информация, собранная и переданная в ходе подготовки докладов по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, была достоверной, объективной и надежной и могла быть проверена системой Организации Объединенных Наций. Только такого рода информация должна служить основой для включения сторон в вооруженных конфликтах в прилагаемый к докладам список. В случае Таиланда страновая группа Организации Объединенных Наций, как и все учреждения Организации Объединенных Наций, имеет неограниченный доступ ко всем районам страны и предпринимает регулярные поездки на протяжении всего года.

Непременным условием является также сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и соответствующими правительствами. Никто не станет отрицать, что правительство несет основную ответственность и должно играть, при поддержке Организации Объединенных Наций,

ключевую роль в поощрении и защите прав детей. Мнение страновых групп Организации Объединенных Наций, работающих в тесном взаимодействии с соответствующими правительствами, и представляемая ими информация должны должным образом приниматься во внимание и формировать базу для ежегодного доклада. Заявления и сообщения, которые не были проверены страновой группой Организации Объединенных Наций, не должны включаться в доклад, с тем чтобы не допустить подрыва его авторитета.

В-четвертых, мы приветствуем содержащееся в принятой сегодня резолюции 1998 (2011) положение, согласно которому государствам-членам рекомендуется направлять Совету Безопасности соответствующую информацию о выполнении его резолюций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Выполнение этого положения будет способствовать укреплению координации между различными субъектами и определению приоритетных задач, связанных с вопросом о детях, а также обеспечит более существенную прозрачность и подотчетность в осуществлении этого мандата.

И, наконец, в-пятых, не существует универсального пути решения задач, связанных с вопросом о детях и вооруженных конфликтах. Каждая задача связана с теми или иными политическими, социально-экономическими и культурными факторами, которые отличают ее от всех других. Поэтому мы призываем международное сообщество направлять средства прежде всего в те области, где наши усилия могут значительно изменить ситуацию на местах.

Мы полностью присоединяемся к заявлению представителя Швейцарии, сделанному сегодня утром от имени «Сети безопасности человека», в которую входит и Таиланд, и считаем, что усилия по демобилизации, реинтеграции и реабилитации также имеют приоритетное значение в долгосрочной перспективе. Поэтому инвестирование в такие сферы, как образование, базовое здравоохранение, искоренение нищеты, верховенство права, рациональное управление и соблюдение прав человека также представляется чрезвычайно важным направлением деятельности с точки зрения расширения охвата и повышения эффективности борьбы с насилием в отношении детей. В конечном итоге мы должны выработать более интегрированный и всеобъемлющий подход к решению этой проблемы. Сотрудни-

чество между учреждениями Организации Объединенных Наций и соответствующими правительствами должно основываться на взаимном уважении и открытом диалоге, что будет способствовать эффективному исполнению резолюций Совета Безопасности по этому вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Венгрии.

Г-н Кёрёши (Венгрия) (*говорит по-английски*): Венгерская Республика полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Европейского Союза. Позвольте выразить благодарность послу Виттигу за его инициативный подход на должности Председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Нам действительно очень приятно выступать в качестве одного из авторов такой резолюции, как резолюция 1998 (2011), которая была принята сегодня утром.

С нашей точки зрения, принятие сегодня Советом Безопасности этой знаковой резолюции будет способствовать укреплению нормативно-правовой базы, сформированной Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Наша страна уделяет особое внимание сохранению культурного наследия и национальной самобытности всех государств, а также развитию этих направлений, как в мирное время, так и в ходе урегулирования конфликта. Вместе с тем мы также убеждены в том, что ни в одной стране не могут существовать какие бы то ни было культурные или исторические факторы, которыми можно было бы оправдать нападения на школы и больницы. Мы уверены, что похищение детей из таких учреждений является преступлением в отношении детей, их семей и ответствующих общин.

В свете сказанного Венгрия приветствует рекомендацию по расширению перечня критериев для включения в соответствующие списки, в которые теперь могут вноситься стороны, совершающие нападения на школы и больницы. Лишь наличие эффективного механизма мониторинга и отчетности позволит привлечь правонарушителей к ответственности. Крайне важно обеспечить, чтобы виновные несли наказание за совершенные ими нарушения и злоупотребления. Венгрия четко придерживается мнения, что грубые нарушения в отношении

детей должны включаться в мандаты комитетов по санкциям Совета Безопасности в качестве критериев, обуславливающих наложение санкций. Мы убеждены, что международное сообщество должно, не жалея сил, добиваться принятия эффективных мер, направленных на пресечение нападений, злоупотреблений, надругательств и других форм насилия в отношении детей.

Венгерская Республика решительно поддерживает работу Совета Безопасности. Мы бы хотели подчеркнуть приоритетное значение семьи, детства, образования, психического и физического здоровья в жизни каждого человека. Венгрия обращается также к Совету Безопасности с призывом и впредь не ослаблять темпы развернутой им кампании по борьбе с вербовкой детей в солдаты и злоупотреблениями в отношении таких детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Педро Серрано, исполняющему обязанности руководителя делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

Г-н Серрано (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель, за то, что предоставили слово Европейскому союзу, и за созов таких важных прений. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Исландия, страны-члены Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения, Азербайджан и Грузия.

Присоединяясь к предыдущим ораторам, я благодарю Германию за ее твердую приверженность оказанию содействия предпринимаемым Организацией Объединенных Наций усилиям по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Хочу также выразить признательность Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах под руководством Постоянного представителя Виттига за ее активную работу. Мне бы также хотелось воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его личную приверженность этому вопросу и горячо поприветствовать его Специального представителя. Европейский союз (ЕС) признателен г-же Радхике Кумарасвами за ее неустанные усилия в деле защиты прав детей и их благополучия в ус-

ловиях вооруженных конфликтов и полностью поддерживает ее полномочия и деятельность. Позвольте также выразить благодарность ЮНИСЕФ за его вклад в дело защиты детей, которое ЕС активно поддерживает.

Европейский Союз высоко оценивает достигнутый за последние годы прогресс в создании прочной нормативно-правовой базы с целью защиты детей в условиях вооруженного конфликта. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем принятие сегодня резолюции 1998 (2011) и расширение критериев для включения в соответствующие списки сторон, которые совершают нападения на школы или больницы, а также совершают нападения или угрожают нападениями на пользующихся защитой лиц из числа школьного или медицинского персонала, в том числе школьников, пациентов и сотрудников сферы образования и здравоохранения. Мы рассчитываем на комплексное осуществление данной резолюции, в том числе на основе наблюдения, осуществляемого страновыми целевыми группами.

Европейский Союз также присоединяется к призывам укрепить подотчетность и впредь принимать решительные меры в отношении злостных правонарушителей, в том числе меры ограничительного характера. При учреждении или пересмотре мандатов соответствующих комитетов по санкциям Совет Безопасности должен включать в них в качестве критерия для наложения санкций грубые нарушения в отношении детей. Мы также призываем Совет Безопасности рассмотреть проблему отсутствия систем обеспечения подотчетности в случае стран, в отношении которых не существует специальных режимов санкций, а также бороться с нарушениями применимых международных норм в отношении детей в подобных случаях.

Европейский Союз также считает необходимым проводить расследования, преследовать в судебном порядке и наказывать всех тех, кто совершает грубые нарушения в отношении детей. Мы неоднократно заявляли о том, что необходимо прилагать максимум усилий, чтобы положить конец культуре безнаказанности, в том числе через Международный уголовный суд и другие международные уголовные трибуналы, которые играют ключевую роль в обеспечении подотчетности в тех случаях, когда государство не желает или неспособно выполнять взятые на себя обязательства. Мы хотели бы напомнить о том, что согласно Римскому статуту

дети являются категорией лиц, пользующихся особой защитой. Мы с удовлетворением отмечаем работу Международного уголовного суда в этом направлении, первым примером которой стал идущий в Суде процесс над Томасом Лубангой, обвиняемым в совершении военных преступлений.

Многие из присутствующих здесь сегодня подчеркивали исключительную важность решительного и всеобъемлющего исполнения наших обязательств. Хочу, пользуясь предоставленной мне возможностью, доложить Совету Безопасности о последних мерах, принятых Европейским союзом с целью увеличения нашего вклада в дело защиты, реабилитации и расширения прав и возможностей детей — целей, которым отводится приоритетное место в нашей повестке дня по внешней политике, развитию и гуманитарным вопросам на протяжении многих лет. Я рад сообщить, что с декабря 2010 года Европейский союз следует пересмотренной стратегии осуществления руководящих принципов ЕС по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Деятельность Европейского союза в данной области основывается на резолюциях Совета Безопасности и Парижских принципах и полностью согласуется с приоритетами Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы отметить, что в руководящих принципах Европейского союза самое пристальное внимание уделяется положению и особым потребностям девочек в период вооруженного конфликта и после его завершения.

Европейский союз активизировал свою пропагандистскую работу и общественную дипломатию. Так, мы выступаем за всеобщую ратификацию Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, чего добивается и Специальный представитель в сотрудничестве с другими партнерами.

В этом году в Международный день борьбы против использования детей-солдат Африканский союз и Европейский союз выступили с совместным призывом к укреплению мира, безопасности и стабильности в Африке и Европе и активизации усилий на всех уровнях с целью предотвращения конфликтов и защиты детей от последствий войны, в том числе их использования в качестве комбатантов, сексуальных рабов и прислуги.

Европейский Союз добился новых успехов в деле учета данного вопроса в основной деятельности. Мы включаем новые стандартные формулиров-

ки по вопросам прав человека, гендерного равенства и защиты во все соответствующие мандаты специальных представителей Европейского союза. Мы начали разработку учебных модулей для наших экспертов по управлению кризисом и расширили программы обучения по проблематике защиты прав человека для дипломатов Европейского союза, включая должностных лиц, работающих в делегациях Европейского союза по всему миру, которым вскоре предстоит выступать в качестве координаторов по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Более того, исходя из выработанных нами руководящих принципов по защите прав человека и в качестве меры практической поддержки осуществления страновых выводов и рекомендаций Рабочей группы Совета Безопасности Европейский союз финансирует многочисленные проекты по поддержке защиты и реабилитации детей в постконфликтных ситуациях.

Европейский Союз усилил практическое сотрудничество с Канцелярией Специального представителя и Департаментом операций по поддержанию мира, который играет важнейшую роль в обеспечении включения аспектов, касающихся защиты, в мандаты миссий по поддержанию мира. Мы рассчитываем на дальнейшее расширение нашего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в интересах детей, затронутых вооруженным конфликтом, в том числе сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций на местах.

В заключение я хотел бы поблагодарить все тех, кто каждый день и зачастую в сложных условиях работает над выполнением этой благородной задачи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Голедзиновски (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих важных прений. Конечно, мы всегда это говорим, но я считаю, что данный вопрос имеет особый резонанс.

Прежде чем перейти к своему выступлению, я хотел бы сказать, что Австралия как член Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах с удовольствием присоединяется к заявлению, с

которым выступил сегодня утром представитель Канады от имени данной Группы.

Австралия приветствует продемонстрированную Советом Безопасности приверженность пресечению тяжких преступлений, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженного конфликта. Эта приверженность способствовала достижению заметных и осязаемых результатов. В этой связи мы благодарим Афганистан за подписание комплексного плана действий по предотвращению вербовки детей и других правонарушений, совершаемых Афганскими национальными силами безопасности, что было сделано буквально через год после того, как Генеральный секретарь внес Афганскую национальную полицию в свой список сторон, осуществляющих вербовку детей. Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Филиппинами в деле разработки плана действия совместно с Национальным демократическим фронтом Филиппин с тем, чтобы прекратить вербовку детей в Новую народную армию или их участие в местных конфликтах. Мы надеемся, что правительство Мьянмы предоставит Специальному представителю Генерального секретаря г-же Кумарасвами доступ к негосударственным вооруженным группировкам для проведения переговоров по планам действий, после чего некоторые из таких группировок в стране можно будет исключить из списка.

Несмотря на эти успехи, в своем последнем докладе (S/2011/250) Генеральный секретарь отмечает тенденцию к увеличению числа нападений и угроз нападений на образовательные и медицинские учреждения, что вызывает особую обеспокоенность. Мы также отмечаем, что подобные нападения являются нарушением норм международного права. Безусловно, предстоит еще многое сделать. Нападения на школы оказывают влияние не только на детей и молодежь, но и на общины в целом, подрывая усилия по сокращению масштабов нищеты. Поэтому мы приветствуем принятие сегодняшней резолюции 1998 (2011), которая расширяет критерии включения в список и добавляет в него такие серьезные правонарушения, как нападения на школы и больницы и подтвержденные угрозы нападения или нападения на школьников и персонал образовательных и медицинских учреждений. Включение нападений на школы и больницы в список критериев отражает взаимосвязь между доступом к об-

разованию и медицинским услугам и выживанием, развитием и благополучием детей.

Мы призываем Рабочую группу в полной мере использовать имеющийся у нее инструментарий, включая проведение чрезвычайных и регулярных брифингов в соответствии с кругом ведения Рабочей группы, с тем чтобы она могла своевременно и гибко реагировать на резкое увеличение числа серьезных правонарушений, особенно в тех случаях, когда такие нарушения не охвачены страновыми докладами и выводами. Хорошим примером того, как это может выглядеть на деле, является брифинг, проведенный Специальным представителем Генерального секретаря на официальном заседании Рабочей группы в мае. Австралия убеждена, что поездки Рабочей группы на места, подобно недавним посещениям Непала и Афганистана, — это мощный инструмент обеспечения выполнения обязательств сторонами, внесенными в список. Мы рассчитываем на то, что в 2011 году Рабочая группа продолжит поездки на места.

Присоединяясь к другим ораторам, мы хотели бы высоко оценить работу Специального представителя г-жи Кумарасвами по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и отметить, что совершаемые ею поездки на места являются важным инструментом реализации и приведения в исполнение рекомендаций Совета Безопасности на местах.

Мы рассчитываем на то, что комитеты по санкциям Совета Безопасности будут теперь чаще рассматривать вопросы, связанные с действиями лиц, совершающих тяжкие преступления в отношении детей. Мы отмечаем, что в 2010 году в Демократической Республике Конго имел место первый случай внесения нарушителя в список в рамках режима санкций на таких основаниях.

Мы обеспокоены тем, что некоторые злостные нарушители не могут быть привлечены к ответственности посредством целенаправленных мер из-за отсутствия специально назначенного комитета по санкциям. Мы призываем Совет Безопасности заполнить этот пробел в срочном порядке.

В заключение я хотел бы сказать, что Совет Безопасности и его Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах добились значительного прогресса в деле обеспечения защиты детей в условиях вооруженного конфликта. Вместе с тем, приветствуя наш общий успех, мы также

должны признать, что остаются неразрешенные трудности. Все мы несем общую ответственность за обеспечение того, чтобы лица, совершающие преступления против детей в условиях конфликта, не оставались безнаказанными. Мы рассчитываем на авторитет и приверженность Совета Безопасности, который должен повести нас к этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Финляндии.

Г-н Виинанен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Для меня честь выступать в Совете Безопасности от имени стран Северной Европы, а именно Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции, которые являются авторами резолюции 1998 (2011), принятой Советом Безопасности сегодня утром.

Г-н Председатель, мы с особым удовлетворением отмечаем Ваш действенный подход к своевременному превращению докладов о положении дел в той или иной стране в рекомендации Совета Безопасности. Это чрезвычайно важно для того, чтобы рекомендации дали ощутимые результаты. Хорошим примером в этом отношении являются страновые выводы по Афганистану и Чаду, которые были утверждены в марте и апреле. В качестве конструктивных последующих мер в последние несколько месяцев обе стороны обязались выполнять программы действий, призванные содействовать прекращению использования детей-солдат. В целом это показывает, что механизм контроля и отчетности может быть мощным инструментом для обеспечения соблюдения всех прав всех детей. Нам следует использовать этот механизм и соответствующие резолюции для того, чтобы обеспечить возможно более широкую защиту детей, затронутых вооруженным конфликтом.

В этой связи участвовавшие нападения на больницы и школы, а также их персонал вызывают у нас серьезную обеспокоенность. Мы считаем, что оба вида учреждений заслуживают одинакового уважения в качестве гуманитарных объектов, в том числе во время конфликтов. Это — важнейшая предпосылка для реализации права всех мальчиков и девочек на образование, а также основное требование с точки зрения поддержания статуса школ и больниц в качестве зон мира и средств психосоциальной поддержки и восстановления детей в нестабильных условиях.

Наконец, одной из главных опор прочного мира и устойчивого развития является доступ к медицинскому обслуживанию и образованию, особенно для детей. Нападения на школы и больницы, отказ вооруженных группировок предоставить безопасный доступ к учреждениям этого профиля или ограничение ими такого доступа, а также использование таких учреждений в качестве «щита», пунктов вербовки или в военных целях, равно как и другие виды срыва работы образовательных и медицинских объектов, должны быть основанием для включения этих группировок в приложения к докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах.

Соответствующие комитеты по санкциям все чаще занимаются вопросом о детях и вооруженных конфликтах. Мы высоко оцениваем усилия, которые Специальный представитель прилагает на этом направлении. Мы настоятельно призываем Совет продолжать поиски путей привлечения виновных к ответственности с использованием существующих режимов санкций и новых путей обеспечения ответственности за совершаемые в ходе конфликтов нарушения.

Для получения необходимой информации о нападениях и угрозах Совету Безопасности следует обеспечить, чтобы в мандаты всех соответствующих операций по поддержанию мира, специальных политических миссий и миссий по миростроительству Организации Объединенных Наций были включены конкретные положения, обязывающие советников по вопросам защиты детей отслеживать совершаемые нарушения и предоставлять соответствующую информацию.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Лихтенштейна.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Я весьма Вам признателен, г-н Председатель, за созыв этого заседания и за организацию 30 июня мероприятия, которое стало отличной подготовкой к этим открытым прениям.

Мы присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Канады от имени Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и хотели бы в нашем национальном качестве высказать некоторые соображения.

Прежде всего, мы выражаем Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами и ее преданному своему делу персоналу признательность за их отличную работу на этом направлении.

У нас вызвал тревогу доклад ЮНЕСКО, озаглавленный «Нападение на образование», в котором сообщается о постоянных нападениях на учащихся, технический персонал и учреждения в ситуациях вооруженного конфликта по всему миру. В докладе Генерального секретаря (S/2011/250) тоже говорится об увеличении числа нападений на школы в 14 из 22 страновых ситуаций, охваченных докладом. Эти нападения совершаются государственными и негосударственными сторонами. Почти во всех случаях такие нападения на школы являются нарушениями международного гуманитарного права и, по определению обычного международного права, могут считаться военными преступлениями или преступлениями против человечности.

Согласно Римскому статуту, умышленное нападение на учебные помещения, если, разумеется, они не используются для военных целей, — это военное преступление. Поэтому мы глубоко обеспокоены сообщениями о повсеместном использовании школ в качестве как учебных помещений, так и военных объектов. В этой связи мы настоятельно призываем все стороны в конфликтах воздерживаться от такого использования этих учреждений.

Использование школьных зданий в военных целях может также рассматриваться как нарушение основополагающего права детей на образование, которое закреплено в главных международных правозащитных договорах и которое в период вооруженного конфликта нарушаться не может. Мы приветствуем тот факт, что Совет в этом важном вопросе предпринял конкретные шаги путем принятия сегодня резолюции 1998 (2011).

Совершая нападения на школы и больницы в нарушение действующего международного права, стороны в конфликтах теперь будут мишенью механизма контроля и отчетности. Это важный шаг в правильном направлении. Однако в то же время мы считаем, что все шесть тяжких нарушений прав детей в рамках различных конфликтов должны рассматриваться на равной основе. Ведь сочетать дифференцированный подход с универсальностью и

взаимозависимостью прав человека и принципов международного гуманитарного права очень и очень сложно.

Мы серьезно озабочены сообщениями об активизации вербовки и использования детей в ходе различных вооруженных конфликтов. Чтобы своевременно реагировать на такие случаи, Рабочей группе следует более эффективно использовать имеющиеся в ее распоряжении инструменты, в том числе чрезвычайные совещания и поездки на места. Мы приветствуем предложение Вашей делегации, г-н Председатель, как Председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, относительно организации более частых поездок на места, и мы разочарованы тем, что другие члены Совета не проявили особого интереса к такому подходу. Поездки на места могут служить для пострадавшего населения, политических и военных руководителей важными сигналами, и мы надеемся, что в будущем Рабочая группа будет более эффективно использовать этот важный инструмент.

За серьезные нарушения прав детей в условиях вооруженных конфликтов в приложениях к докладом Генерального секретаря шестнадцать сторон в конфликтах числятся уже на протяжении более пяти лет. Эти постоянные нарушения должны стать предметом пристального внимания и решительных действий со стороны Совета. Принимаемые Рабочей группой меры должны дополняться такими эффективными принудительными мерами, как санкции, в том числе эмбарго на поставки оружия, запреты на оказание военной помощи и ограничения на поездки.

В этой связи мы призываем Совет Безопасности рассматривать возможность принятия таких мер при учреждении или продлении мандатов соответствующих комитетов по санкциям, как об этом говорится в июньском 2010 года заявлении Председателя Совета (S/PRST/2010/10). В случае отсутствия назначенного комитета по санкциям Совету следует прибегать к помощи тематического комитета по санкциям. Кроме того, ему следует учитывать возможность передачи ситуаций на рассмотрение национальных и международных механизмов правосудия, таких как Международный уголовный суд, и рассматривать возможность финансирования таких решений из бюджета Организации Объединенных Наций.

В конечном итоге ответственность за соблюдение прав детей в условиях вооруженного конфликта лежит на самих сторонах конфликта. Мы призываем постоянных нарушителей разработать и выполнить планы действий, что может стать основанием для их исключения из перечня. Для этого заинтересованным государствам нужно разрешить прямые контакты между Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря и соответствующими негосударственными субъектами.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Бельгии.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного заседания, которое вновь подтверждает, что Совет Безопасности и все международное сообщество придают большое значение защите детей, которые являются жертвами вооруженного конфликта.

Бельгия приветствует отличный доклад Генерального секретаря (S/2011/250), который нам представила г-жа Кумарасвами, и содержащиеся в нем практические рекомендации. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за ее неустанные усилия.

Мы с большим воодушевлением восприняли введение четвертого критерия, а именно: периодические нападения на школы или больницы. Этот шаг является важной мерой укрепления нормативной базы защиты детей в вооруженных конфликтах. Кроме того, я хотел бы поздравить Германию и Вас лично, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета, а других членов Совета — с принятием важных решений. Как Вам известно, Бельгия с большим удовлетворением стала соавтором этой резолюции.

Как Председатель структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству, я хотел бы проиллюстрировать тему наших прений на примере детей этой страны. Относительно положения дел в Центральноафриканской Республике я хотел бы вкратце коснуться пяти моментов.

Во-первых, что касается «Армии сопротивления Бога» (ЛРА), то она продолжает свирепствовать на юго-востоке страны, где и по сей день вербует детей в солдаты или сексуальные рабы. Тем, кому

удаётся спастись от нее, остро нуждаются в психосоциальной помощи. Общины, которые их принимают, тоже остро нуждаются в гуманитарной поддержке, обучении и медицинских услугах. Эта проблема должна, прежде всего, решаться на региональном уровне.

Во-вторых, на северо-западе страны из рядов Народной армии за восстановление Республики и демократии (НАВРД) были демобилизованы более 500 детей. Тем не менее этим детям до сих пор не предоставляется помощь по линии программы реинтеграции, которая выходила бы за рамки программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции и была бы более продолжительной по срокам. Мое второе замечание сводится к следующему: демобилизация детей-солдат должна идти параллельно с реализацией программ реинтеграции.

В-третьих, на северо-востоке страны 12 июня правительство заключило соглашение о прекращении огня с Союзом патриотов за справедливость и мир (СПСМ). Посредством выполнения этого соглашения, призванного облегчить гуманитарный доступ, будет реализована одна из рекомендаций последнего доклада Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Центральноафриканской Республике (S/2011/241). И вот мое третье замечание: доклады Специального представителя приносят ощутимые результаты.

В-четвертых, в свете огромных масштабов вызовов в плане защиты детей я отмечал во время своих многочисленных поездок в Банги, что системе Организации Объединенных Наций не хватает средств и возможностей. В то время как Совет готовится включить нападения на школы и больницы в ряд критериев, которые должны приниматься во внимание, не следует забывать, что укрепления системы на уровне принципов ее функционирования за счет расширения пусковых механизмов недостаточно. Мы должны обеспечить также, чтобы те, кто работает в области защиты детей, располагали необходимыми ресурсами и возможностями для выполнения своих обязанностей. Без этого разрыв между имеющимися потребностями и предоставляемой поддержкой будет только расти в таких странах, как Центральноафриканская Республика, где нападения на школы и больницы, вне всяких сомнений, продолжают совершаться и по сей день.

И, наконец, в-пятых, я хотел бы подчеркнуть существование двух категорий детей, ставших жертвами вооруженных конфликтов, которым не уделяется заслуженного внимания: это дети, родившиеся в результате изнасилования, к которым в обществе зачастую относятся как к изгоям, и дети, ставшие свидетелями изнасилования матерей, сестер и других членов своих семей. Эта проблема до сих пор находится в забвении в Центральноафриканской Республике, в восточной части Демократической Республики Конго и в других странах.

Мне известно, что г-жа Кумарасвами знает о существовании этих двух категорий детей, которых мы до сих пор забывали или игнорировали, и полная решимость уделить им все необходимое внимание.

Я хотел бы особо приветствовать принятое в Банги Специальным представителем Генерального секретаря решение об укреплении работы Организации Объединенных Наций по защите детей сразу же после своего прибытия туда несколько недель тому назад. Ее сотрудники уже сделали очень важный первый шаг, обеспечив начало работы межучрежденческой группы технического уровня по механизму наблюдения и отчетности в контексте грубых нарушений прав ребенка. Этот механизм, наконец, создан и приступил к работе в Банги.

В заключение мне хотелось бы приветствовать усилия правительства Центральноафриканской Республики по созданию национального совета по вопросам защиты детей, и я призываю его выполнить рекомендации первого доклада Генерального секретаря о положении в Центральной Африке (S/2009/66), в частности в отношении вопроса о детях и вооруженных конфликтах.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Прозор (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за выполнение обязанностей Председателя Совета Безопасности в текущем месяце, а также за компетентное руководство деятельностью Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Позвольте мне начать с личного замечания. Я выступаю в Совете не только как Постоянный представитель Государства Израиль, но и как отец. Я очень горжусь тем, что трое моих детей — Лиор, Турер и Орен — выросли в Иерусалиме. Однако

мои дети росли в условиях, когда отклонение от нормы стало нормой. С самого раннего детства они видели, что все учебные заведения — от яслей и детских садов до средних школ — должны иметь вооруженную охрану. Международное сообщество не может мириться с тем, что это ненормальное положение стало обычным. Ни одна семья, ни один ребенок не должны жить в таких условиях.

Дети являются первыми жертвами вооруженных конфликтов. Они являются их мишенью и все чаще их инструментами. тысячи детей подвергаются сексуальной эксплуатации, втягиваются в проституцию, становятся жертвами изнасилования и сексуального надругательства. В настоящее время более четверти миллиона несовершеннолетних эксплуатируются в качестве детей-солдат, которых вербуют в таком раннем возрасте, что тем самым лишают их детства и возможности учиться в школе.

Израиль придает огромную важность защите детей в условиях вооруженных конфликтов и является стороной Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней об участии детей в вооруженных конфликтах. Израиль с гордостью присоединился к числу авторов сегодняшней резолюции и благодарит Германию за инициативу о ее выдвигении.

Нас радует прогресс, достигнутый по этой проблеме, о чем говорится в докладе Генерального секретаря (S/2011/250). В зонах конфликтов по всему миру тысячи детей, завербованных в вооруженные группировки, освобождены от службы. В этом контексте за последний год Организация Объединенных Наций подписала новые планы действий с Филиппинами, Афганистаном и Чадом. Мы приветствуем эти события и призываем к безотлагательному осуществлению этих договоренностей. Однако освобождения детей недостаточно. Международное сообщество должно приложить особые усилия для реинтеграции их в жизнь общества, с тем чтобы у них было будущее помимо службы в составе вооруженных групп.

Я хотел бы выразить от имени Израиля особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхике Кумарасвами за ее важную роль в осуществлении этих усилий. Подчас мы видим, что ее докладам не хватает более разнообразных источников информации. Однако мы при-

ветствуем профессионализм Специального представителя Кумарасвами и ее приверженность делу защиты детей в условиях вооруженных конфликтов по всему миру.

Мое выступление было бы неполным без упоминания острой необходимости защиты детей перед лицом терроризма и экстремизма. Хотя это глобальная проблема, ситуация в нашем регионе дает четкое представление об этой многогранной проблеме.

На Ближнем Востоке террористы продолжают совершать преднамеренные нападения на детей. Наша страна была охвачена ужасом в марте, когда в Итамаре палестинские террористы жестоко убили спящих в своем доме пять членов семьи израильтян. Террористы обошли все комнаты в доме и совершили свое гнусное преступление, используя ножи. Они убили обоих родителей; они убили их двоих детей в возрасте 4 и 11 лет; и, проявив неслышанную жестокость, они убили самого маленького члена семьи — трехмесячную девочку.

Это лишь одно из многочисленных нападений террористов на израильских детей. В апреле ХАМАС совершил преднамеренное нападение на школьный автобус на юге Израиля. Террористы направили на автобус противотанковую ракету, в результате чего автобус был уничтожен и погиб 16-летний юноша. Это нападение показывает ту повседневную реальность, с которой сталкиваются дети во многих районах на юге Израиля, где постоянно существует угроза ракетного обстрела. С начала этого года по территории Израиля было запущено порядка 290 ракет и мин — в среднем около двух нападений в день. Это коренным образом меняет жизнь людей. За последние полгода более 100 000 израильских детей пропускали занятия в школе из-за опасности ракетных обстрелов.

Нет монополии на страдания, причиняемые терроризмом. В нашем регионе страдают все дети. ХАМАС и другие террористические группировки используют несовершеннолетних в качестве террористов-смертников и вербуют их для совершения нападений на гражданских лиц и военнослужащих Израиля. Они используют детей в качестве «живого щита»; они подвергают детей опасности, используя школы, больницы и жилые кварталы как базу для своей террористической деятельности.

Совет обязан рассмотреть более широкий контекст, в котором дети используются и подвергаются

насилию в вооруженных конфликтах. В школах, лагерях и мечетях, а в средствах массовой информации, из поколения в поколение детей по всему Ближнему Востоку учат ненавидеть и демонизировать израильтян и евреев и не видеть в них ничего человеческого. Это не позволяет им стать активными членами глобального толерантного общества. Ради этих детей и ради будущего нашего региона международное сообщество обязано положить конец этой культуре подстрекательства. Нам нужно образование, которое пропагандирует ценности мира, а не ненависть, терпимость, а не насилие, и взаимопонимание, а не мученичество.

Дети, ставшие жертвами терроризма, реально существуют. У каждого из них есть имя и семья; у каждого есть свои собственные мечты и чаяния. Международное сообщество не может смириться с увековечиванием или оправданием терроризма на Ближнем Востоке или в других районах. Следующее поколение детей в нашем регионе заслуживает лучшего будущего без конфликта, без террора и без ненависти.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Папуа-Новой Гвинеи.

Г-н Аиси (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить делегацию Германии с вступлением на пост Председателя Совета в июле месяце и также поблагодарить делегацию Габона за ее руководство Советом в июне месяце.

Г-н Председатель, мы благодарим Вас и Вашу делегацию за созыв этих важных тематических прений и за Ваше эффективное руководство по этому вопросу. Мы также отмечаем тот факт, что Совет продолжает заниматься этим важным вопросом, в частности на основе постоянного наблюдения и последовательной поддержки своей Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы убеждены, что очень важно, чтобы Совет продолжать заниматься этим вопросом.

Папуа-Новая Гвинея, ратифицировав Конвенцию о правах ребенка, продолжает поддерживать усилия по ее реализации, в частности, в отношении детей в условиях вооруженного конфликта. Мы продолжаем поддерживать четыре основные принципы Конвенции: во-первых, отсутствие дискриминации; во-вторых, приверженность наилучшим ин-

тересам ребенка; в-третьих, право на жизнь, выживание и развитие; и, наконец, уважение к взглядам ребенка.

Хотя в последнем — четвертом — *Сквозном докладе о положении детей и вооруженных конфликтах* Совета Безопасности от 6 июля отмечается, что многое достигнуто, многое еще предстоит сделать.

В этой связи мы выражаем нашу глубокую озабоченность продолжающимися многочисленными нарушениями, совершаемыми в отношении детей во всем мире. Кроме того, мы хотели бы отметить следующие шесть конкретных серьезных нарушений в отношении детей, о которых, мы полагаем, Совет знает и которыми должен продолжать заниматься: убийства детей и причинение им увечий; сексуальное насилие в отношении детей; вербовка и использование детей в качестве солдат; нападения на школы и больницы; отказ в предоставлении гуманитарного доступа к детям и похищения детей. Поэтому наша страна поддерживает резолюции Совета, направленные на защиту детей, в особенности резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009).

В ходе нынешней дискуссии акцент также сделан на нападениях на школы и больницы. Наша делегация подчеркивает значение школ и права детей на образование. Поэтому мы призываем к созданию зон мира для школ и призываем Совет поддерживать действия, направленные на обеспечение безопасности школ по всему миру.

В заключение наша страна вновь подтверждает свою поддержку и высоко оценивает работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жи Радхики Кумарасвами. Мы также воздаем должное соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ и Департаментом операций по поддержанию мира, за их приверженность решению этого вопроса, вызывающего критическую озабоченность международного сообщества. Мы заявляем о нашей поддержке их работы.

Наконец, если мы говорим, что дети мира — наше будущее, то, разумеется, мы, международное сообщество, обязаны обеспечить им лучшее будущее.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Бангладеш.

Г-н Махмуд (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить Германию с вступлением на пост председателя Совета Безопасности в июле месяце и поблагодарить за организацию этих открытых прений по детям и вооруженным конфликтам. Я также благодарю министра иностранных дел Германии за руководство этим важным заседанием. И я приветствую присутствие и заявления министров как яркое свидетельство важности этого вопроса для всех нас.

Позвольте мне также выразить искреннюю благодарность моей страны Генеральному секретарю, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами и Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-ну Энтони Лейку за их подробные брифинги сегодня утром.

Наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его десятый доклад по этому вопросу, который содержится в документе S/2011/250. Мы считаем, что его рекомендации заслуживают тщательного рассмотрения и последующего осуществления и соблюдения государствами-членами и сторонами в вооруженном конфликте.

Мы воздаем должное Совету Безопасности за его неустанные усилия по прекращению насилия в отношении детей в вооруженных конфликтах. Они включают в себя поименное перечисление Генеральным секретарем и внесение в список стран, действия которых заслуживают осуждения, создание механизма наблюдения и отчетности, планы действий, учреждение Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах на основании резолюции 1612 (2005), применение санкций и передачу дел в Международный уголовный суд.

Эти инициативы принесли значимые и ощутимые результаты. Как отмечено в докладе Генерального секретаря, также в прошлом году несколько перечисленных сторон в вооруженном конфликте подписали соглашения о принятии планов действий, чтобы положить конец своей вербовке и использованию детей-солдат. Общесистемный отклик Организации Объединенных Наций на этот вопрос также заслуживает похвалы. В этой связи я пользуеться

данной возможностью, чтобы поблагодарить ЮНИСЕФ за его ведущую роль в становлении механизма наблюдения и отчетности. Специальный представитель и ее сотрудники заслуживают нашей особой похвалы за свои самоотверженные усилия.

При рассмотрении данного вопроса мы должны сделать несколько больший акцент на аспекте предложения в связи с ним. Использование детей в негосударственных вооруженных группировках происходит не в вакууме. Факторы, которые могут сделать детей в этих условиях уязвимыми для вербовки, включают в себя нищету, дискриминацию, неравенство, отчуждение, отсутствие перспектив и безвыходные ситуации. Они также включают в себя «культуру политического насилия», напряженность вокруг вопросов религии и самобытности и историю использования детей-солдат, что в совокупности создает ситуацию, когда конфликт возможен и когда вооруженные группировки могут использовать детей и подвергать их жестокому обращению. Поэтому успех в деле прекращения участия детей в вооруженных конфликтах во многом зависит от устранения коренных причин мотивации, а также отчаяния, и от создания обществ, в которых будут отстаивать права и достоинство детей и надежду на лучшее будущее для всех детей.

Излишне говорить, что еще предстоит многое сделать. Хотя достигнут определенный прогресс на основе планов действий для освобождения детей-солдат в ряде ситуаций, вызывающих озабоченность, в целом положение детей в вооруженных конфликтах остается очень серьезным. В прилагаемых к докладу Генерального секретаря перечнях значится 61 образование, 16 из которых находятся в нем в течение, по крайней мере, пяти лет. Следует рассмотреть возможность каких-то критериев для обеспечения полного соблюдения требований сторонами, перечисленными в приложениях, в частности злостными нарушителями, с планами действий и временными рамками. Тем не менее, необходим осторожный подход для обеспечения того, чтобы такие меры ни в коем случае не причинили ущерб самой уязвимой группе, обсуждаемой здесь, — детям.

Вопрос о детях, которые погибают и получают ранения в ходе военных действий, должен быть рассмотрен надлежащим образом. В соответствии с пунктом 220 доклада Генерального секретаря, мы надеемся, что все стороны в ситуациях вооруженно-

го конфликта будут соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву и нормам в области прав человека.

Помимо того, о чем я сказал, во многих вооруженных конфликтах в отношении детей совершаются грубые нарушения, включая, в частности, вербовку и использование детей, убийство и причинение увечий детям, изнасилования и другие формы сексуального насилия в отношении детей, похищение детей, нападения на школы и больницы и отказ в предоставлении гуманитарного доступа к детям сторонам в вооруженном конфликте в нарушение применимых норм международного права. В этой связи я особенно призываю заинтересованные стороны защищать учебные заведения, учреждения здравоохранения и связанный с ними персонал от подобных нападений. Мы также приветствуем принятие сегодня в этой связи резолюции 1998 (2011).

Прошло более девяти лет после вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Бангладеш подписал и ратифицировал Факультативный протокол 9 сентября 2000 года. Однако мы с сожалением отмечаем, что в общей сложности 50 государств-членов еще не присоединились к нему. Мы хотели бы настоятельно призвать эти государства стать участниками Протокола. Дети — это будущее нашего мира, и они являются хранителями культуры мира. Наш священный долг заключается в том, чтобы обеспечивать их физическую защиту и их право жить на планете «Земля», не испытывая страха, храня в своем сердце надежды и мечты.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Афганистана.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Я выражаю Вам, г-н Председатель, признательность за организацию сегодняшних прений, которые дают нам всем возможность подтвердить наше обязательство обеспечивать защиту безопасности, прав и благополучия детей в ходе вооруженных конфликтов. Я хотел бы также выразить свою признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций г-ну Энтони Лейку за их замечания, которые они высказали сегодня утром.

Наследие войны и насилия оказывает разрушительное воздействие на нашу страну. Насилие все еще сказывается на повседневной жизни. Сегодня это произошло в Кандагаре. Президент Карзай заявил сегодня после гибели своего брата, главы совета мухафазы Кандагара Ахмеда Вали Карзая: «Такова жизнь всего афганского народа. Я надеюсь, что страданиям, которые выпадают на долю каждой афганской семьи, когда-нибудь придет конец».

К сожалению, этим страданиям не видно конца, и от них не избавлены дети. Дети по-прежнему несут на себе основное бремя конфликта в Афганистане. Они входят в постоянно растущее число жертв среди гражданского населения, и возможность того, чтобы они жили в условиях безопасности, благополучия и процветания, по-прежнему находится под угрозой. В Афганистане не существует зоны войны, здесь нет линий фронта. Ожесточенные нападения совершаются в наших деревнях, на рынках и улицах, и при этом подвергаются опасности афганские дети, в то время как они пытаются вести нормальный образ жизни. Сорок четыре процента всех случаев гибели детей происходят вследствие применения самодельных взрывных устройств и нападений террористов-самоубийц, которые все чаще используют в качестве объектов нападения слабо защищенные объекты, такие как дороги гражданского назначения, школы и поликлиники. Дети, женщины и другие уязвимые группы являются основными жертвами таких нападений.

Правительство Афганистана преисполнено решимости выполнить свою обязанность по защите прав всех детей и решению проблемы нарушения прав детей. Мы инициировали ряд важных шагов, включая начало работы межведомственного руководящего комитета, уполномоченного разрабатывать и претворять в жизнь наш национальный план действий, целью которого является предотвращение вербовки и использования детей в наших национальных силах безопасности и устранение всех форм насилия в отношении детей. Наши усилия направлены на тщательное выполнение наших обязательств и обязательств по защите детей.

Мы работаем в тесном контакте со страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности и Рабочей группой Организации Объединенных Наций по вопросу о детях в вооруженных конфликтах в целях защиты прав детей на безопасность, образование и здраво-

охранение. Я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы приветствовать визит в Афганистан Рабочей группы под руководством посла Виттига, в ходе которого были проведены важные обсуждения с соответствующими правительственными учреждениями с целью закрепления прогресса в нормализации жизни афганских детей.

Мы все должны обратить внимание на тревожный рост числа детей, являющихся террористами-самоубийцами, которых используют экстремистские группы повстанцев. Недавние сообщения о том, что сети террористов обучают и продают детей группам повстанцев для использования в качестве террористов-самоубийц, свидетельствуют о вопиющих нарушениях прав детей во всех странах. Уязвимость ребенка, который не знает ничего, кроме жизни в условиях лишений, вызванных войной, не должна использоваться в целях войны, невинность ребенка нельзя использовать в интересах стратегии ведения боевых действий и, что наиболее важно, тело ребенка не является средством ведения войны ни согласно положениям конституции Афганистана, ни согласно нормам международного права. Использование этих детей в нападениях террористов-самоубийц является отвратительным преступлением, которое должно со всей решимостью пресекаться.

Подобно этому, мы считаем необходимым избегать ставить на одну ступень афганское правительство и террористов при рассмотрении проблем, с которыми сталкиваются афганские дети. Нападения на детей и нарушение их основных прав — это дело тех, кто продолжает вести свою кампанию против мира и стабильности в Афганистане.

Надругательства над детьми посредством совершения сексуального, физического насилия и насилия в семье являются отвратительным явлением и противоречат национальному законодательству. Сексуальное насилие, включая педерастию в ее местной форме, которая широко освещается в сенсационных сообщениях средств массовой информации, является преступлением, которое влечет серьезные наказания в рамках афганской правовой системы. Посредством решения таких проблем, которые присущи не только Афганистану, мы предпринимаем необходимые шаги с целью положить конец этой незаконной, противоречащей исламу и аморальной практике.

Нищета, получившая широкое распространение в стране, также представляет собой угрозу для обеспечения защиты и безопасности детей Афганистана. Более 7 миллионов детей живут за чертой бедности. Нищета вынуждает малолетних детей начинать работать как в городах, так и в сельской местности Афганистана. Их попытки быть кормильцами семей лишают многих детей возможности получать образование и добиваться лучшего будущего.

Сталкиваясь с этими проблемами, мы не должны упускать из виду достигнутый к настоящему моменту прогресс. На сегодняшний день более 7 миллионов мальчиков и девочек посещают школу, внося тем самым вклад в свое будущее. Мы построили более 4000 школ по всей стране, и, согласно нашим прогнозам, девять миллионов детей будут получать школьное образование к 2020 году, а в стране, где девочки практически не получали образования всего 10 лет тому назад, более 40 процентов этих новых учащихся будут составлять девочки. Кроме того, подавляющая часть населения Афганистана имеет доступ к основным услугам в области здравоохранения, что свидетельствует о кардинальном улучшении положения на протяжении последних 10 лет.

Тем не менее нам еще предстоит преодолеть наши трудности. Мы надеемся на дальнейшее развитие нашего сотрудничества с международным сообществом в целях упрочения безопасности и обеспечения благополучной жизни и будущего афганских детей. Наши международные партнерства не претерпят изменений на протяжении переходного процесса, в ходе которого афганское правительство начинает брать на себя руководящую роль. Поэтому мы не одиноки в том, что касается как наших успехов, так и неудач. Мы сообща несем ответственность за безопасность детей Афганистана, которые испытывают потребность в том, чтобы жить в обстановке, избавленной от огульного насилия, с тем чтобы полностью реализовать свой потенциал, и заслуживают этого.

Председатель (*говорит по-английски*): В своем национальном качестве я выражаю соболезнования от имени Германии в связи со смертью брата президента Карзая.

Я предоставляю сейчас слово представителю Мьянмы.

Г-н Хан Тху (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за выполнение обязанностей Председателя на этом важном заседании. Мы также присоединяемся к выступившим ранее ораторам и выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами и Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-ну Энтони Лейку за их обновленную информацию о ситуации в области защиты детей в ходе вооруженных конфликтов. Совет весьма своевременно рассматривает этот важный вопрос вслед за опубликованием доклада Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2011/250).

Дети являются самыми невинными и уязвимыми жертвами вооруженных конфликтов. В ходе конфликтов они наиболее часто подвергаются надругательствам и лишаются своих основных прав человека. Детей все еще вербуют в качестве комбатантов, калечат, убивают и насилуют в ходе различных вооруженных конфликтов. Преступления в отношении детей непросительны. Несмотря на меры, предусмотренные международным гуманитарным правом и полномочиями Совета Безопасности, дети по-прежнему испытывают страдания в условиях конфликтных ситуаций во всем мире.

Национальное примирение, верховенство закона, защита прав человека и содействие устойчивому развитию и искоренение нищеты являются наиболее эффективными путями предотвращения конфликтов и повышения уровня защиты детей в долгосрочном плане. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций призваны играть жизненно важную роль в оказании государствам помощи по созданию самых благоприятных условий для того, чтобы дети могли полностью реализовать свои основные права, и для обеспечения им более эффективной защиты.

Мы считаем, что главную ответственность за защиту детей и содействие их благополучию несут государства. Правительство Мьянмы взяло на себя обязательство отказаться от призыва на военную службу молодых людей в возрасте моложе 18 лет. Прохождение службы в наших вооруженных силах осуществляется на чисто добровольной основе, и все, кто приходит служить в армию, делают это по собственному желанию. В нашей стране не существует

ни обязательной, ни принудительной воинской повинности. Более того, согласно закону о силах обороны от апреля 1974 года и приказу 13/73 министерства обороны Мьянмы, ни один гражданин страны не может поступить на военную службу до достижения им восемнадцатилетнего возраста. Это правило строго соблюдается. Правительство также приступило к активному осуществлению пропагандистской программы в целях предотвращения приема на военную службу несовершеннолетних детей. На этапе приема на службу проводится строгая проверка и инспекция на местах. Новобранцы, которые не отвечают минимальному возрастному требованию или другим требованиям, не принимаются на службу или в установленном порядке демобилизуются из вооруженных сил.

Управление начальника военно-юридической службы при министерстве обороны обеспечивает строгое соблюдение приказов, директив и правил о приеме на воинскую службу. В этом контексте в период с января по апрель этого года в общей сложности 36 человек, не соответствующих требованиям для приема на службу, были демобилизованы из армии. Одновременно с демобилизацией и воссоединением несовершеннолетних детей с их семьями были также применены дисциплинарные меры взыскания в отношении одного офицера и 11 военнослужащих других званий за несоблюдение действующих правил и норм приема на воинскую службу.

Мы совершенно ясно заявляем, что правительство Мьянмы стремится к тому, чтобы имя нашей армии — Татмадау Кийэ — было исключено из приложения к докладу Генерального секретаря. Для достижения этой цели мы готовим проект национального плана действий, который включает элементы, предоставленные ЮНИСЕФ, и примерные планы действий трех различных стран, предоставленные нам Канцелярией Специального представителя. В период с сентября 2010 года по март 2011 года техническая рабочая группа в составе представителей министерства обороны, министерства иностранных дел, министерства труда, министерства социального обеспечения, канцелярии генерального прокурора и канцелярии председателя верховного суда провела четыре встречи с представителями ЮНИСЕФ и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

При условии проявления обеими сторонами гибкости мы надеемся завершить работу над нашим

национальным планом действий. Со своей стороны, Мьянма будет и далее в полной мере сотрудничать с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, ЮНИСЕФ и ПРООН в целях завершения в ближайшее время работы над национальным планом действий. Мы стремимся к тому, чтобы название нашей национальной армии было исключено из приложения к докладу Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Австрии.

Г-н Эбнер (Австрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить представителя Германии, исполняющей обязанности Председателя Совета в текущем месяце, за организацию этой дискуссии и за отличную работу, проводимую ей в Совете Безопасности в целях повышения уровня защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта. Я хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Радхике Кумарасвами и сотрудникам ее Канцелярии за их неустанные усилия и важную работу. Мы высоко оцениваем тесное сотрудничество между г-жой Кумарасвами и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жой Маргот Вальстрём.

Австрия присоединяется к заявлениям, с которыми выступили наблюдатель от Европейского союза, представитель Швейцарии, от имени Сети безопасности человека, и представитель Канады от имени Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Австрия приветствует принятие сегодня резолюции 1998 (2011), которая нацелена на укрепление существующих рамок защиты детей посредством расширения сферы применения механизма наблюдения и отчетности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Нападения на школы и больницы, включая конкретные нападения на девочек, число которых растет, вызывают глубокую тревогу и должны подвергаться решительному осуждению. Дальнейшее расширение сферы применения механизма наблюдения и отчетности выдвигает необходимость укрепления потенциала наблюдения и отчетности со стороны Организации Объединенных Наций. Тесное сотрудничество между всеми субъ-

ектами, которые занимаются вопросами защиты детей, становится еще более важным. Мы приветствуем получившую подтверждение в сегодняшней резолюции решимость Совета принимать меры против тех сторон в конфликте, которые продолжают совершать нарушения и надругательства в отношении детей, в том числе путем принятия целенаправленных мер.

В резолюции 1998 (2011) содержится четкая «дорожная карта» для обеспечения соблюдения резолюций Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. В этой связи мы приветствуем намерение Совета добиваться того, чтобы положения, связанные с нарушениями применимых норм международного права, касающихся прав и защиты детей, включались в критерии составления перечня для его режимов санкций. Комитет по санкциям, учрежденный резолюцией 1533 (2004), в отношении Демократической Республики Конго является хорошим примером в этом отношении. Мы высоко оцениваем обмен информацией между Комитетом и Специальным представителем, за которым последовали конкретные действия.

Мы хотели бы призвать Совет рассмотреть возможность использования всех имеющихся в его распоряжении инструментов, включая принятие целенаправленных мер и мер против лиц, продолжающих совершать преступления в странах, где не действует комитет по санкциям. Мы согласны с мнением Генерального секретаря о том, что установление прямых контактов между страновыми группами Организации Объединенных Наций и негосударственными субъектами играет важную роль в подготовке и осуществлении планов действий и тем самым в обеспечении эффективной защиты детей.

Наконец, мы призываем Совет продолжать включать положения по защите детей в мандаты миссий по поддержанию мира и миссий в области миростроительства. Мы хотели бы подчеркнуть важность профессиональной подготовки кадров как для военного, так и гражданского компонентов миссий по поддержанию мира. В этом контексте Австрии с глубоким удовлетворением отмечает тот факт, что Департамент операций по поддержанию мира выступил с инициативой по подготовке кадров в целях содействия защите детей путем осуществления всесторонней учебной программы, включая просмотр существующих учебных материалов.

Позвольте мне завершить свое выступление словами признательности в адрес Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Председателем которой является Германия. Австрия с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь прилагает усилия по подготовке для Секретариата методов работы, и призывает продолжать оказывать поддержку Рабочей группе Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Украины.

Г-н Павличенко (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы заявить, что Украина присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель Европейского союза, и поблагодарить Германию за ее твердую приверженность делу продвижения повестки дня по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также за большую работу, проделанную Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах под руководством посла Виттига. Я хотел бы также отметить личную приверженность этому вопросу Генерального секретаря Пан Ги Муна и его Специального представителя Радхики Кумарасвами.

Мы приветствуем последний доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2011/250), в котором содержится много ценных рекомендаций, в том числе о мерах, которые могут быть приняты против постоянных нарушителей. В прошлом году был достигнут существенный прогресс. Мы приветствуем расширение перечня нарушений, являющихся основанием для включения нарушителей в приложения к докладу Генерального секретаря, за счет включения в него убийств и нанесения детям увечий, изнасилования и других форм сексуального насилия. Мы также приветствуем обмен информацией, осуществляемый между комитетами по санкциям. Нам хотелось бы призвать к дальнейшему взаимодействию между Специальным представителем Генерального секретаря, комитетами по санкциям, их группами экспертов и Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

С обеспокоенностью отмечая растущее число нападений на учебные заведения, мы призываем Совет Безопасности заняться этой проблемой в его дальнейшей работе. Мы считаем необходимым тщательно расследовать тяжкие преступления в отно-

шении детей и преследовать и наказывать тех, кто их совершает. Украина также призывает Совет включить в те мандаты комитетов по санкциям, в которых они уместны, положения, касающиеся совершаемых в отношении детей нарушений применимого международного права, а также резолюций Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Мы, на Украине, придали делу обеспечения благополучия ребенка значение одного из стратегических национальных приоритетов. Украина принимает надлежащие меры к защите прав и достоинства каждого ребенка. Мы храним всемерную приверженность надлежащему осуществлению Конвенции о правах ребенка. Ранее в текущем году Комитет по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Украины, представленный во исполнение статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Комитет одобрил, в частности, ратификацию Украиной Парижских обязательств оберегать детей от противозаконной вербовки или их использования в вооруженных силах или вооруженных группировках и Парижских принципов и руководящих указаний в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группировками. Комитет также одобрил проводимую Украиной обязательную подготовку украинских военнослужащих, принимающих участие в международных операциях по поддержанию мира, в вопросах, касающихся детей в вооруженных конфликтах, в том числе вышеупомянутой Конвенции и Факультативного протокола к ней.

Мы твердо поддерживаем проводимую Специальным представителем кампанию за всеобщую ратификацию дополнительных протоколов к Конвенции о правах ребенка и подчеркиваем громадное значение подлежащих обязательному выполнению международно-правовых документов подобного рода для защиты всех без исключения детей повсюду в мире.

В заключение наша делегация хотела бы подтвердить обязательство Украины — особенно в ее качестве активного участника миротворческих операций и члена Комиссии по миростроительству и Исполнительного совета структуры «ООН-женщины» — прилагать все усилия к тому, чтобы способствовать обеспечению для детей в любой ситуации здоровых и пригодных для жизни ус-

ловий. Считаю, что принятая сегодня резолюция 1998 (2011) может поспособствовать благополучию детей. Являясь одним из авторов этой резолюции, Украина с надеждой рассчитывает на ее всестороннее и успешное осуществление.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь слово предоставляется представителю Чили.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Чили отдает председательствующей в Совете немецкой делегации должное за ее решение выбрать темой проводимых в июле открытых прений именно этот важный вопрос. Наша делегация признательна Генеральному секретарю за его всеобъемлющий и интересный доклад (S/2011/250). Благодарим мы также и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Радхику Кумарасвами за ту ценную информацию, которой она поделилась сегодня с нами, и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лейка за проведенный им всеобъемлющий брифинг.

Чили присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Швейцарии от имени Сети безопасности человека, одним из членов которой является и Чили.

Защита детей вообще и особенно тех, которые проживают в зонах вооруженных конфликтов, составляет для нашей страны особую заботу, и именно поэтому Чили и стала автором принятой сегодня Советом резолюции 1998 (2011), и она надеется на ее всестороннее осуществление.

Нет никакого сомнения в том, что с тех пор, как Совет Безопасности впервые включил в свою повестку дня вопрос о защите детей в вооруженных конфликтах, в этом деле достигнут прогресс. Такому прогрессу эффективно поспособствовали принятая Генеральным секретарем решительная мера, заключающаяся в назначении Специального представителя для этой сферы деятельности, и усилия самого этого Специального представителя. Помимо того, выделить следует и нарастающее взаимодействие последнего с Канцелярией Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, поскольку занимаются они двумя разными аспектами одной и той же проблемы. Выделяю я также и нарастающую координацию с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися защитой детей по их

возвращении в общество и реинтеграции в систему просвещения. Особое внимание следует уделять тем шрамам, которые оставил в них опыт насилия, и, конечно, они нуждаются в еще большем внимании и заботе в том случае, если они подверглись сексуальному насилию.

Мы разделяем озабоченность, выраженную в принятом вчера в Женеве заявлении министров государств-членов Экономического и Социального Совета относительно выполнения согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении просвещения и образования, — озабоченность тем, что «значительное число не посещающих школы детей в мире проживает в государствах, страдающих от вооруженных конфликтов и стихийных бедствий» (E/2011/L.28*, пункт 30). Это явный признак того, что мы должны стараться облегчить и расширить для детей, живущих в условиях вооруженных конфликтов и постконфликтных ситуаций, доступ к просвещению в безопасных для того условиях. Помощь в содействии этим детям в том, чтобы оправиться от пережитого, надлежит оказывать по соответствующим каналам, и она должна достигать их семей и общин, которые в общем и целом как раз и являются именно теми, кто самым непосредственным образом причастен к делу их оздоровления.

Чили призывает те правительства, которые страдают от вооруженных конфликтов, прилагать все, какие только возможно, усилия — при этом принимая необходимые меры предосторожности — к установлению каналов связей с другими сторонами конфликта для того, чтобы держать детей в стороне от тягот и невзгод конфликта и препятствовать их непосредственному вовлечению в них. При этом в тех случаях, когда дети привлекаются к участию в конфликтах или подвергаются надругательствам, надлежит вершить правосудие. Вершить его надо параллельно с принятием мер к исправлению положения дел, что можно было бы делать, включая также и символические репарации, в специальных учебных, лечебных и прочих заведениях подобного рода.

Наша страна разделяет обеспокоенность Генерального секретаря участвовавшими нападениями на больницы и школы. В этой связи Чили призывает стороны конфликтов воздерживаться от использования людей — и тем более детей — в качестве живых щитов. Какова бы ситуация ни была, нападения

на школы и больницы подлежат особому осуждению.

Наконец, Чили присоединяется к адресованным тем государствам, которые еще не ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, призывам сделать это.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Йемена.

Г-н Ас-Саади (Йемен) (*говорит по-арабски*): Сначала я хочу выразить Вам, г-н Председатель, благодарность и признательность нашей страны за организацию этих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах — на тему, которая, вне всякого сомнения, имеет для моей страны и других членов Организации Объединенных Наций особое значение. Мы выражаем министру иностранных дел дружественного нам государства Германия свою признательность за руководство этими обсуждениями и благодарим Генерального секретаря и его Специального представителя, равно как и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ как за их усилия, так и проведенные ими брифинги.

Экономическая и политическая обстановка в Йемене — как в настоящее время, так и в последние несколько лет — хорошо известна. Тем не менее, мы считаем, что дети — это то будущее, которому мы доверяем строительство современного государства. Поэтому Йеменская Республика была в числе первых стран, которые присоединились к Конвенции о правах ребенка в мае 1991 года и к ее двум факультативным протоколам. Мы регулярно представляем доклады о выполнении этих документов. Мы предприняли шаги для введения в действия законов, которые поощряют и защищают права детей, например, закон № 45 (2002 год) о правах ребенка и закон № 24 (1992 год) о попечении над несовершеннолетними.

Йеменская Республика не только подписала международные документы и ввела в действие национальное законодательство, регулирующее защиту детей, мы также создали институциональные механизмы, позволяющие претворить эти законы в конкретные дела. Мы создали министерство по правам человека и Высший совет по охране материнства и детства, а также ряд национальных комитетов и сетей, занимающихся вопросами защиты и поощрения прав детей. В частности для защиты прав че-

ловека в системе министерства по правам человека мы создали высший национальный комитет во главе с вице-президентом, аналогичные другие национальные технические комитеты, а также технический комитет по вопросам борьбы с торговлей детьми. Мы, кроме того, осуществляем ценное партнерство с ЮНИСЕФ.

Мы приняли к сведению доклад Генерального секретаря (S/2011/250) и хотели бы заявить в отношении этого доклада следующее.

Во-первых, мы вновь подтверждаем нашу неизменную приверженность поощрению и защите прав детей во всех их аспектах.

Во-вторых, что касается нашей приверженности запрещению вовлечения детей в вооруженные конфликты, то наше национальное законодательство устанавливает минимальный возраст обязательного призыва в вооруженные силы на уровне 18 лет. Закон № 67 (1991 год) о вооруженных силах и силах безопасности, закон № 23 (1990 год) о государственном запасе и закон № 22 (1990 год) в полной мере соответствуют Факультативному протоколу.

В-третьих, по вопросам запрещения вербовки и вовлечения детей в вооруженные конфликты мы сотрудничаем со всеми международными и общественными организациями. По этому вопросу мы также разработали большое число руководящих принципов и опубликовали много учебных пособий.

В-четвертых, правительство было вынуждено выполнить свои обязанности и противодействовать недавнему вооруженному мятежу в провинции Саада. Йеменское государство в феврале 2010 года объявило о прекращении огня и с тех пор его соблюдает.

В-пятых, была объявлена амнистия всех заключенных, включая детей, которые были завербованы мятежниками и группировкой «Аль-Хути».

В-шестых, правительство приняло большое число мер для оказания помощи всем внутренне перемещенным лицам и беженцам, особенно детям.

В-седьмых, мы хотели бы подчеркнуть, что, несмотря на особое положение нашей страны, со времени появления упоминания Йемена в прошлогоднем докладе Генерального секретаря

(S/2010/181) достигнут большой прогресс. Поэтому мы не видим необходимости включать в содержащийся в докладе перечень новые категории.

В-восьмых, мы хотели бы подчеркнуть острую необходимость в сборе точной информации о выполнении соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы хотели бы заявить, что, несмотря на особое положение нашей страны, мы будем делать все возможное для выполнения наших международных обязательств и поощрения прав детей. Мы надеемся, что международное сообщество поддержит нас в наших усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Азербайджана.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих очень важных открытых прений по вопросу о детях и вооруженном конфликте и за представление концептуального документа (S/2011/409) по этому вопросу.

Азербайджан присоединяется к заявлению, сделанному сегодня от имени Европейского союза. Я хотел бы высказать некоторые соображения в моем национальном качестве.

Мы подтверждаем нашу готовность продолжать поддерживать работу, которую существующие в Организации Объединенных Наций механизмы и другие соответствующие организации проводят для обеспечения более эффективной защиты прав детей и улучшения положения детей в ситуациях вооруженного конфликта. Решимость Азербайджана действовать по рассматриваемому нами вопросу очевидна и зиждется на большом желании содействовать достижению прочного мира и устойчивого развития, а также на нашем практическом опыте преодоления последствий вооруженного конфликта для гражданских лиц, включая детей.

Развязанная против нашей страны война и военная оккупация наших территорий значительно повлияли, помимо прочего, на гуманитарный аспект этой проблемы и затрагивают в первую очередь наиболее уязвимые группы. Азербайджан по-прежнему страдает от присутствия на его территории беженцев и перемещенных лиц, среди которых много детей, число которых является одним из

самых высоких в мире. Во время этого конфликта были совершены самые тяжкие международные преступления, которые не пощадили даже детей.

В своих резолюциях, принятых в 1993 году в ответ на оккупацию азербайджанских территорий, Совет Безопасности конкретно отметил нарушения международного гуманитарного права, в том числе насильственное перемещение в Азербайджане большого числа гражданских лиц. Позднее Европейский суд по правам человека пришел к важному выводу, что действия тех, кто вторгся на территорию Азербайджана, квалифицируются как акты особой тяжести, которые могут быть равносильны военным преступлениям или преступлениям против человечности.

Несмотря на официальное прекращение огня, в последние годы умышленные нападения, которые оккупанты в нарушение действующего международного права совершают на азербайджанских гражданских лиц и гражданские объекты, участились и стали более интенсивными, в результате чего в прифронтовой зоне было убито и покалечено много местных жителей, в том числе детей.

Вопрос о детях и вооруженных конфликтах прочно закрепился в международной повестке дня, и была разработана солидная нормативная база. Были предприняты важные шаги по привлечению к ответственности виновных в тяжких нарушениях прав ребенка. Однако серьезные проблемы остаются. Для защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта и для прекращения безнаказанности за геноцид, преступления против человечности и другие ужасные преступления, совершаемые против детей, необходимы более решительные и целенаправленные меры. Кроме того, особое внимание следует уделить внутренне перемещенным детям в контексте обеспечения их неотъемлемого права на возвращение, а также последствиям незаконных политики и практики в ситуациях иностранной оккупации для защиты прав ребенка.

Еще одним острым вопросом, который требует безотлагательных действий, является вопрос о детях-заложниках и детях, пропавших без вести в ситуациях вооруженного конфликта.

Азербайджан намерен продолжать содействовать поиску долгосрочных и надежных решений этой проблемы, а также поиску путей и средств, позволяющих международному сообществу решать

существующие проблемы, в том числе противодействовать нарушениям и злоупотреблениям, совершаемым в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта, и принимать меры по привлечению виновных в таких нарушениях к ответственности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кении.

Г-н Камау (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени нашей делегации выразить Вам признательность за предоставление на этом важном заседании. Кения высоко оценивает тот факт, что Совет Безопасности и международное сообщество продолжают признавать глобальную важность необходимости защиты детей, пострадавших от вооруженных конфликтов и вовлеченных в них, и уделять этой проблеме приоритетное внимание.

Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2011/250), в котором говорится о грубых нарушениях, совершенных в отношении детей в ходе вооруженных конфликтов, о прогрессе, достигнутом в выводе детей из состава вооруженных группировок, и о проблемах в работе с некоторыми сторонами конфликтов, а также поблагодарить за рекомендации, содержащиеся в докладе. Мы также очень признательны Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Директору-исполнителю ЮНИСЕФ за их выступления.

Защита детей должна быть неотъемлемым компонентом любой стратегии урегулирования и предупреждения конфликтов. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый благодаря механизму наблюдения и отчетности и деятельности Рабочей группы по вопросам о детях и вооруженных конфликтах.

Кения приветствует внимание, которое обращено сегодня на вопрос о детях и вооруженных конфликтах, особенно в том, что касается нападения на школы и больницы. Однако Кения подчеркивает, что нападения на школы и больницы, которые хотя и заслуживают всяческого осуждения, являются симптомами более сложной и более тревожной ситуации гражданских волнений, нарушений прав человека и провала в управлении и в обеспечении правопорядка. Поэтому крайне важно, чтобы Совет Безопасности и международное сообщество в це-

лом рассмотрели и эти основополагающие причины.

Хотя Кения отмечает прогресс, достигнутый за последние годы, остаются нерешенными важные проблемы. Мы приняли к сведению положение в странах, о которых говорится в докладе Генерального секретаря. Для Кении ситуация в Сомали представляет собой явную, неизменную и сохраняющуюся угрозу национальной безопасности и экономике нашей страны.

Как подчеркивает Генеральный секретарь в своем докладе, задействование вооруженных террористических группировок, например группы «Аш-Шабааб», в целях прекращения вовлечения детей в вооруженные конфликты остается огромной проблемой. Последствия вовлечения детей в вооруженные конфликты разрушительны не только для Сомали, но и за пределами этой страны.

В Кении бремя более чем 20-летнего конфликта в Сомали и продолжение притока беженцев являются колоссальной и сложной проблемой для нашего общества и нашей экономики. В Кении находится лагерь беженцев Дадааб — крупнейший в мире лагерь беженцев. В лагере проживает более полумиллиона беженцев, и он находится на пределе своих возможностей. В данный момент в Кению ежедневно прибывает более 1000 новых беженцев, среди которых в основном женщины и дети, включая бывших детей-солдат и детей, которые принимали участие в вооруженных конфликтах. Это примерно 30 000 новых беженцев ежемесячно.

После террористических актов, совершенных группой «Аш-Шабааб», Сомали вынуждены были покинуть представители Всемирной продовольственной программы. Это вызывает серьезную обеспокоенность, поскольку нам известно, что наличие продовольствия является важным сдерживающим фактором в контексте вербовки детей-солдат.

Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности удвоить свои усилия, направленные на оказание содействия Переходному федеральному правительству Сомали и соседним странам, включая нашу страну, с тем чтобы положить конец деятельности этих террористических группировок. Мы не должны стремиться умиротворить террористов или вести с ними переговоры. Только так можно нормализовать ситуацию в такой стране, как Сомали, положить конец вербовке детей и содействовать

возобновлению предоставления чрезвычайной помощи населению Сомали.

Кения отмечает десятилетия гражданской войны, от которой пострадала молодая Республика Южный Судан и в ходе которой многие дети вербовались в солдаты или становились жертвами конфликта. В последние годы этой гражданской войны на Кению также легло тяжелое бремя, связанное с заботой об этих детях. Существует острая потребность в наращивании поддержки решению проблем постконфликтных травм пострадавших от конфликта детей и семей, в том числе в Южном Судане. Мы присоединяемся к поздравлениям других в адрес Республики Южный Судан в связи с ее независимостью и вступлением в члены Организации, а также призываем государства и другие международные организации поддержать новое правительство в содействии физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции детей и семей, пострадавших от вооруженного конфликта. Принятые меры должны не только содействовать реализации среднесрочных планов их развития, но и осуществлению их долгосрочных чаяний.

В заключение Кения — как страна, предоставляющая воинские контингенты, — приветствует призыв Генерального секретаря и впредь включать конкретное положение о защите детей в мандаты всех операций по поддержанию мира, а также включать вопросы о защите детей в программу подготовки сил до их развертывания. Это, несомненно, укрепит широкую и эффективную защиту детей в вооруженных конфликтах, включая защиту тех, кто находится в школах и больницах.

Сказав это, мы не должны упускать из виду то, что наиболее эффективным способом защиты детей является недопущение возникновения вооруженных конфликтов и предотвращение эскалации конфликтов путем устранения множества причин конфликтов, включая изменение климата, голод, болезни, эксплуатацию и экономическую отсталость.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кыргызстана.

Г-н Кыдыров (Кыргызстан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этой очень важной дискуссии. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Германии за прекрасное руководство работой Совета Безопасности в июле месяце.

Кыргызстан приветствует десятый ежегодный доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (A/65/250). Мы также благодарим Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Радхику Кумарасвами и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лейка за их исчерпывающие доклады.

Позвольте мне подтвердить решительную приверженность Кыргызстана как члена и заместителя Председателя Совета по правам человека поощрению прав человека и укреплению международного гуманитарного права.

Кыргызстан высоко оценивает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря. Мы считаем, что неукоснительное выполнение этих рекомендаций существенно изменит к лучшему жизнь многих детей. Считаем необходимым принять более жесткие меры для привлечения к ответственности и пресечения безнаказанности преступных группировок и отдельных лиц, которые постоянно совершают грубые нарушения в отношении детей и которые фигурируют в докладах Генерального секретаря на протяжении последних пяти лет.

Кыргызстан приветствует подписание новых планов действий, которые упомянуты в докладе. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря к сторонам, которые занимаются вербовкой и использованием детей-солдат, убивают и калечат детей, а также подвергают их сексуальному насилию, доработать планы действий как можно скорее в тесном сотрудничестве с соответствующими страновыми целевыми группами Организации Объединенных Наций.

Своевременное осуществление этих планов действий и принятие надлежащих мер в отношении тех сторон, которые не выполняют положений этих документов, крайне важно для недопущения преступной деятельности в отношении детей. Мы считаем, что Совет Безопасности должен разработать конкретные меры для отслеживания прогресса в реализации таких планов.

Кыргызстан всецело разделяет озабоченность Генерального секретаря и Совета Безопасности в отношении растущего числа случаев нападений на школы и больницы. Мы решительно осуждаем эти акты и настоятельно призываем все стороны соблюдать международное гуманитарное право.

Кыргызстан считает, что проблема защиты детей должна постоянно отражаться в мирных процессах и в мирных соглашениях. Особые потребности детей должны учитываться при планировании постконфликтного развития и финансировании деятельности по миростроительству.

Защита детей в вооруженных конфликтах всегда должна быть частью более широкой стратегии предотвращения конфликтов и мер отклика, которые призваны преодолеть голод и нищету, а также содействовать социально-экономическому развитию. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть ключевую роль Организации Объединенных Наций в обеспечении успешного осуществления такой стратегии. Очень важно поддерживать тесное и эффективное сотрудничество между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономическим и Социальным Советом, а также миротворческими миссиями, политическими миссиями, ЮНИСЕФ, Программой развития ООН и другими учреждениями.

С 1994 года Кыргызстан является участником Конвенции о правах ребенка и двух факультативных протоколов к ней, а также других международно-правовых документов, направленных на защиту гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Я хочу подтвердить, что Кыргызстан будет и впредь строго придерживаться взятых обязательств в рамках этих международных документов.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Кыргызстан поддерживает резолюцию 1998 (2011), принятую сегодня Советом Безопасности, и считает, что она станет эффективным вкладом в защиту детей в вооруженных конфликтах.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Республики Корея.

Г-н Син Дон Ик (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этих значимых открытых прений вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я хотел бы также отметить работу Совета Безопасности и его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах по прекращению нарушений в отношении детей и защите их прав. Моя делегация хотела бы также воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну и Специальному представителю Радхике Кумарасвами за неустанную работу по облег-

чению бедственного положения детей в вооруженных конфликтах по всему миру. В этой связи мы приветствуем последний всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2011/250).

Пользуясь этой возможностью, наша делегация хотела бы отметить позитивные сдвиги по этому вопросу после исторического принятия резолюции 1882 (2009) и расширения сферы применения «пускового» механизма. Конкретные достижения были достигнуты в ключевых сферах вербовки и отмечаются подвижки в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции. Республика Корея также приветствует усилия Рабочей группы по состоянию на 2011 год, включая принятие четырех комплексов выводов по Афганистану, Чаду, Сомали и Демократической Республике Конго. В связи с этим мы настоятельно призываем соответствующие правительства разработать планы действий по запрету вербовки детей-солдат.

Мы особенно рады отметить увеличение числа страновых докладов Генерального секретаря в 2010 году, которые содержат информацию о защите детей, как рекомендовано в резолюции 1460 (2003). Это конструктивный шаг в правильном направлении, но следует продолжать наращивать усилия, при возможности, чтобы охватить больше ссылок на защиту детей в страновых докладах с целью выполнения в полном объеме резолюции 1460 (2003).

Однако, несмотря на вышеупомянутый прогресс, моя делегация по-прежнему обеспокоена постоянным бедственным положением детей, затронутых вооруженными конфликтами по всему миру. По-прежнему сохраняется повсеместная безнаказанность за тяжкие преступления, совершаемые против детей во многих странах. Хотя мы отмечаем некоторые шаги в правильном направлении — в том числе расследования, аресты, судебные процессы и судебные преследования, которые обязались осуществлять правительства, — вопрос о безнаказанности по-прежнему преобладает в слишком многих районах конфликтов.

Действительно, Совет должен проявлять решительность и применять энергичные, целенаправленные меры по борьбе с этими злостными нарушителями. В этой связи наша делегация продолжает поддерживать рекомендации Генерального секретаря, чтобы Совет рассмотрел возможность включе-

ния вопроса вербовки детей и их использования в мандаты всех своих комитетов по санкциям, в том числе тех, которые занимаются вопросами борьбы с терроризмом. Включение большего числа экспертов в области защиты детей в экспертные группы санкционного комитета Совета, а также расширение отчетности о нарушениях в отношении детей стали бы шагом в правильном направлении.

Многие злостные нарушители, помимо вербовки детей, несут ответственность за совершение других тяжких преступлений в отношении детей, таких, как изнасилование и сексуальное насилие. В этой связи мы продолжаем поддерживать перечисление сторон, обвиняемых в изнасиловании и сексуальном насилии в отношении детей, в приложении к докладу Генерального секретаря, во исполнение резолюции 1882 (2009), а также принятие резолюции 1960 (2010), в которой конкретно предусматривается создание механизма наблюдения и отчетности в отношении сексуального насилия в зонах конфликтов, стоящих на повестке дня Совета. Моя делегация призывает к тесным консультациям между Специальным представителем по делам детей и вооруженных конфликтах и Специальным представителем по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта по этому вопросу.

Моя делегация считает, что принятие сегодня резолюции 1998 (2011) является еще одной вехой в работе Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и мы уверены, что она внесет весомый вклад в дальнейшую защиту детей во всем мире и направит мощный сигнал, что с подобными преступлениями не будут мириться.

Мы надеемся, что сегодняшнее открытое обсуждение позволит расширить последующие обсуждения в Совете по этому крайне важному вопросу. Республика Корея будет и впредь поддерживать международное сообщество по этому вопросу в целях обеспечения защиты детей во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Армении.

Г-н Назарян (Армения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, как и предыдущие ораторы, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этих открытых прений и приветствовать присутствие министра Вестервелле и других министров иностранных дел сегодня утром, а также Директора-исполнителя ЮНИСЕФ.

Мы также благодарим Генерального секретаря за его доклад о детях и вооруженных конфликтах (S/2011/250), в котором акцент сделан на растущей тенденции нападения на школы и больницы, и его рекомендацию Совету расширить использование приложений, чтобы включить в него стороны, которые нападают или угрожают нападением на школы и больницы. Мы приветствуем рекомендации и позитивные подвижки, упомянутые в докладе. Доклад представляет собой полезное руководство для борьбы с сохраняющимися проблемами в деле осуществления резолюций 1612 (2005) и 1882 (2009) и других соответствующих документов Совета.

Конфликты оказывают пагубное воздействие на детей, защита которых имеет первостепенное значение, заслуживает внимания международного сообщества и должна быть главной обязанностью всех, ибо является источником серьезной гуманитарной озабоченности и значительной проблемой безопасности. Поэтому защита требует многоаспектного и комплексного подхода.

Для Армении, страны, принимающей десятки тысяч детей-беженцев в результате войны и агрессии, навязанных нами, эта дискуссия имеет особое значение. В начале 90-х годов прошлого столетия ни в чем не повинные армянские гражданские лица, особенно дети, оказались мишенью тяжелой артиллерии, ракетных обстрелов и бомбардировок. Мы были свидетелями беспорядочной стрельбы по домам, школам, детским садам, больницам и даже машинам скорой помощи.

Поэтому Армения считает, что необходимы согласованные действия на национальном, региональном и международном уровнях, чтобы положить конец таким жестоким действиям и политике. В то же время наши усилия должны дополнять усилия друг друга, все заинтересованные стороны должны использовать сравнительные преимущества своих соответствующих мандатов и опыта.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность моего правительства Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами за ее неустанные усилия по обеспечению того, чтобы дети могли жить и развиваться в условиях мира и достоинства. За последние годы роль г-жи Кумарасвами возросла, ее поездки на места теперь служат мно-

гим целям, в том числе распространению рекомендаций Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Со своей стороны, Рабочая группа вновь показала новое улучшение своих методов работы и продолжает играть активную роль в том, чтобы эта проблематика учитывалась в работе Совета в этом году.

Досадно, что, несмотря на имеющиеся правовые гарантии, ужасные нарушения прав детей, такие, как использование детей-солдат и убийство, нанесение увечий и изнасилование детей, продолжают во многих частях мира. Очевидно, было бы наивно ожидать, что такие серьезные проблемы могут быть урегулированы с помощью простых положений соответствующих правовых норм. После прений высокого уровня по поддержанию мира, миростроительству и предотвращению конфликтов в сентябре 2010 года (см. S/PV.6389), Совет подтвердил в своем заявлении Председателя убеждение, что

«защита гражданских лиц, в частности женщин и детей, в вооруженном конфликте должна быть важным аспектом любой всеобъемлющей стратегии урегулирования конфликтов» (S/PRST/2010/18).

Мы разделяем мнение, высказанное в этом зале, относительно того, что Совет также должен сосредоточить свое внимание на принятии адресных мер к тем, кто неоднократно совершал серьезные злоупотребления в отношении детей, посредством возможного введения санкций. Поэтому моя делегация полностью поддерживает принятие сегодняшней резолюции, которая, среди прочего, просит активизировать обмен информацией между Рабочей группой и соответствующими комитетами по санкциям Совета Безопасности.

Эти прения дают возможность принять участие в серьезном обсуждении вопроса о том, как решать проблемы, связанные с трансграничными злоупотреблениями, совершаемыми в отношении детей. Мы считаем, что обязательство правительств решить проблему злоупотреблений, совершаемых в отношении детей, также может придать импульс, необходимый для того, чтобы начать всерьез решать эту проблему.

Защита детей — это всеобщая обязанность, и будущее детей зависит от действий, которые мы предпринимаем сегодня. Правительство Армении

преисполнено решимости сделать все возможное и внести конструктивный вклад в глобальные усилия с целью содействия достижению этой благородной цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бенина.

Г-н Зенсу (Бенин) (*говорит по-французски*): Моя страна, Республика Бенин, рада тому, что Федеративная Республика Германия председательствует в Совете Безопасности. Моя делегация с большим удовлетворением отмечает личный вклад Генерального секретаря и многих представителей правительств государств-членов Совета в сегодняшние прения.

Эти прения, несомненно, затрагивают чрезвычайно чувствительный вопрос с точки зрения способности Организации Объединенных Наций полностью и эффективно взять на себя ответственность за поощрение идеалов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности, в области международного мира и безопасности и защиты прав человека.

Я хотел бы заявить здесь о том, что правительство Бенина весьма удовлетворено постоянной приверженностью делу и достойной похвалы самоотверженностью, которую демонстрирует Специальный представитель Генерального секретаря г-жа Радхика Кумарасвами и ее сотрудники в том, что касается их ответственности применительно к механизму наблюдения и отчетности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я хотел бы особо отметить ее храбрость в связи с посещением опасных зон конфликтов, чтобы добиться освобождения детей, завербованных и используемых в вооруженных конфликтах.

Бенин также хотел бы призвать Рабочую группу Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах вести активную работу в сотрудничестве со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями гражданского общества, занимающимися защитой детей и молодежи в ходе вооруженных конфликтов.

Бенин хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить руководящую роль Катара в рамках усилия Организации Объединенных На-

ций, направленных на обеспечение защиты права на образование в условиях чрезвычайных ситуаций.

Принятие в 2010 году Генеральной Ассамблеей резолюции 64/290 представляет собой большое достижение в контексте борьбы с международными злоупотреблениями в области прав человека, затрагивающими детей. Она дает надежду на эффективное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности, в области образования. В этой резолюции Генеральная Ассамблея недвусмысленно осудила действия, преднамеренно направленные в обстановке вооруженного конфликта против гражданского населения, включая школьников, студентов и преподавателей, а также нападения на гражданские объекты, что запрещено международным правом. Она также признала, что такие акты могут быть грубым нарушением Женевских конвенций 1949 года, а для государств-участников — военным преступлением в соответствии с Римским статутом Международного уголовного суда. То же самое касается нападений на школы и больницы, которые во время конфликтов должны рассматриваться, как убежища, чтобы обеспечить их неприкосновенность.

Инициатива, предпринятая Советом Безопасности, с тем чтобы расширить полномочия механизма наблюдения и отчетности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, включив в них нападения на школы и больницы и находящийся под защитой персонал, который там работает, демонстрирует тот факт, что Совет решает проблемы, четко сформулированные Генеральной Ассамблеей в резолюции 64/290 и Генеральным секретарем в его последнем докладе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2011/250). Мы выражаем признательность Совету за то, что он откликнулся на призыв Генерального секретаря прилагать более активные усилия в интересах обеспечения того, чтобы такие объекты оставались под защитой, в частности, призвав всех участников конфликта с уважением относиться к этим необходимым учреждениям и к их персоналу и принимать все возможные меры в целях их защиты и обеспечения того, чтобы они могли функционировать.

Гарантирование гуманитарного доступа остается ключевым вопросом. Бенин, игравший основную роль в переговорах, касающихся резолюции 1612 (2005) и в создании механизма наблюдений

и отчетности, приветствует расширение круга его полномочий, с тем чтобы охватить другие жестокости, совершаемые в отношении детей. Бенин настоятельно призывает Совет Безопасности в полной мере использовать имеющиеся в его распоряжении средства, для того чтобы обеспечить соблюдение прав детей, оказавшихся в обстановке вооруженных конфликтов или гуманитарных кризисов.

Важно наращивать международное сотрудничество, чтобы гарантировать доступ детей и молодежи к основным услугам, имеющим ключевое значение для их благосостояния, путем создания надлежащих партнерств и программ оказания помощи на глобальном, национальном и местном уровнях. Вот почему Бенин принимает активное участие в подготовке заседания Организации Объединенных Наций высокого уровня по вопросам о молодежи, которое должно состояться в Нью-Йорке через несколько дней с целью рассмотрения положения детей и молодежи.

В заключение, следует отметить, что Бенин гордится тем, что он является одним из авторов новой резолюции по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Он поддерживает меры, которые санкционирует данная резолюция, и, помимо этого, все усилия, которые прилагаются на различных уровнях, чтобы оказать дополнительное давление на тех, кто безжалостно попирает права детей, оказавшихся в обстановке вооруженных конфликтов, а также политических или гуманитарных кризисов.

Бенин вновь обращается к международному сообществу с настоятельным призывом прилагать более решительные усилия к тому, чтобы положить конец всем конфликтам в мире, какими бы интенсивными они ни были, и содействовать примирению и миростроительству в затронутых конфликтами странах.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.